

Инструкция за употреба на детско
столче за кола DeLuxe
Артикулен номер LSA001



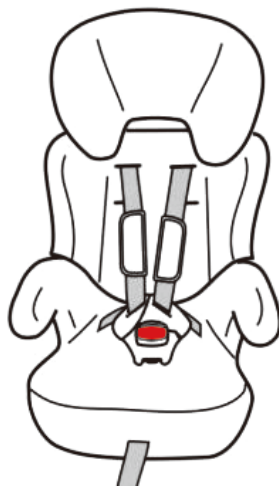
Instruction manual for baby car seat DeLuxe
Item No. LSA001

Bedienungsanleitung für Autokindersitz
DeLuxe Artikelnummer LSA001

DeLuxe

Група 1, 2, 3
9-36кг

Group 1, 2, 3
9 – 36kg



Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употребата на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и я запазете за бъдеща справка.

Please, read this instruction carefully before using the product in order to ensure the correct use of the stroller and keep it for future reference.

Bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, um den sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten und bewahren Sie diese für zukünftige Referenz.

Внимание: Не поставяйте на седалка с въздушна възглавница, по посока, обратна на посоката на движението. Това може да доведе до СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

Warning: Do not place on seat with air bag in forward-facing position. This could lead to serious injuries or fatalities.

Achtung: Der Kindersitz nicht auf einem Autositz mit Airbag entgegen der Fahrrichtung einbauen. Das kann zur Verletzung oder zum Tod führen.

Забележка

1. Това е „универсално“ детско столче за кола; Продуктът съответства на изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ECE R44/04) серии изменения за общо ползване в автомобили и пасва на повечето, но не всички автомобилни седалки.
2. Най-вероятно е да пасне, ако производителят е обявил в ръководството на автомобила, че автомобилът е пригоден за ползване на тази „универсална“ система за обезопасяване за тази възрастова група.
3. Тази безопасителна система в обявена за „универсална“ при по-строги условия от тези, прилагани за по-ранни дизайни, които не носят тази забележка.
4. Ако имате колебания, моля консултирайте се или с производителя, или с продавача на тази система за обезопасяване.

Подходящо е единствено, ако одобрените автомобили са оборудвани с три-точкови предпазни колани, в съответствие с Регламент 16 на Европейската икономическа комисия или друг еквивалентен стандарт.

ВНИМАНИЕ! Предупреждение за безопасност

1. За безопасността на детето си, моля прочетете тези инструкции и ги запазете за бъдеща справка. Неспазването на инструкциите с този наръчник може да доведе до сериозно нараняване на детето Ви.
2. Това детско столче може да се използва за деца между 9 и 36 кг.
3. Този наръчник с инструкции може да бъде запазен през време на експлоатационния период на детското столче в специално отделение.
4. Не използвайте това детско столче у дома. То не е проектирано за употреба у дома и трябва да се използва единствено в автомобила Ви.
5. Препоръчително е децата да не бъдат оставяни в безопасителната система без надзор.
6. Не използвайте детското столче по посока, обратна на посоката на движение на предна седалка с въздушна възглавница. Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
7. След претърпяно натоварване при инцидент, детското столче трябва да бъде подменено.
8. За да се избегне опасността от наранявания, детското столче трябва да бъде застопорено в автомобила, дори ако детето не е в него.
9. Винаги проверявайте дали всички ремъци, свързващи безопасителната система с автомобила са затегнати, дали всички колани, обезопасяващи детето са регулирани спрямо детското тяло и проверете дали коланите не са усукани.
10. Много е важно да използвате надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
11. Не използвайте други точки на закрепване, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче и описани в инструкциите.
12. Не оставяйте необезопасен багаж или други предмети в автомобила. Необезопасените предмети могат да причинят наранявания в случай на инцидент.
13. Уверете се, че всички твърди елементи и пластмасови части от безопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност при ежедневната употреба на столчето да се прещипят в регулируемите седалки и във вратите на автомобила.
14. За да предотвратите риска от падане, винаги поставяйте колана на детето си.
15. Не правете промени или допълнения към устройството без одобрението на компетентен орган. Неспазването на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на безопасителната система представлява опасност.

16. Тази обезопасителна система е проектирана за деца от раждането до 18 кг. Никога не претоварвайте детското столче с повече от едно дете или с друг товар.
17. Никога не използвайте детската обезопасителна система без покривалото ѝ.
18. Покривалото му не трябва да се подменя с друго, освен с препоръчаното от производителя, защото покривалото играе важна роля за ефективността на обезопасителната система.
19. Преди да регулирате подвижни или регулируеми части на детското столче, отстранете детето си от детското столче.
20. Детското столче трябва да се съхранява далеч от слънчева светлина, ако столчето не е покрито с плат, в противен случай може да стане прекалено горещо за кожата на детето.
21. Никога не използвайте продукт втора ръка, тъй като не можете да знаете на какво е бил подложен.

Законови изисквания



... като детска предпазна седалка, което се поставя в автомобила

Детското предпазно столче за кола е изработено, тествано и сертифицирано според изискванията на Европейския Стандарт за Детско Безопасно Оборудване (ECE R 44/ 04).

Печатът с Е одобрението (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер, поставен на детската предпазна седалка).

Това одобрение ще бъде невалидно ако направите някакви промени по детското предпазно столче. Само на производителя е позволено да прави промени по детската предпазна седалка.

Тестван и сертифициран според ECE* R 44/ 04

Група	Позволено тегло
1+2+3	9- 36kg

*ECE = Европейски Стандарт за Безопасно Оборудване

Употреба в автомобила

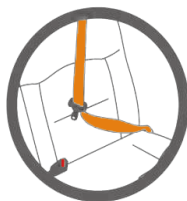
2. Употреба в автомобила



⚠ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ на пътническа седалка с предна предпазна въздушна възглавница!

Опасност! Една предпазна въздушна възглавница, удряща детското столче за кола може да причини сериозни наранявания на Вашето дете, които дори могат да доведат до смърт.

Вижте инструкциите на Вашия автомобил за употребата на детски предпазни столчета.



⚠ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ с 2-точков колан.

Използвайте 3-точков автомобилен предпазен колан.

Вижте приложимите закони и изисквания за Вашата страна.

Не използвайте с 2 – точков предпазен колан.

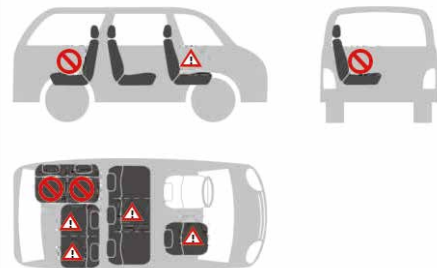
Предпазният колан трябва да съответства на изискванията на ECE R16 или други еквивалентни стандарти.

Не използвайте на пътнически седалки с предна предпазна въздушна възглавница.

Този продукт може да се използва само ако автомобилната седалка е оборудвана с 3-точков колан.

Употреба в автомобила

2.1 С 3-точков автомобилен предпазен колан



Вие можете да използвате предпазно столче за кола както следва:

По посока на посоката на движение	Да
Срещу посоката на движение	Не
С 2-точков предпазен колан	Не 1)
С 3-точков предпазен колан	Да 2)
На предната автомобилна седалка	Да 3)
На външна задна седалка	Да
На централната задна седалка	Да 4)

(Проверете законите и изисквания, приложими за Вашата страна.)



1) Употребата на 2-точков предпазен колан значително покачва риска от нараняване на Вашето дете в случай на инцидент.

2) Предпазният колан трябва да бъде одобрен според ECE R16 или еквивалентен стандарт (вижте тестовия етикет с “E” или “e” в кръг).

3)! Не използвайте на пътнически автомобилни седалки с предна предпазна въздушна възглавница!

4) Може да се използва на автомобилна седалка, оборудвана с 3-точков колан.

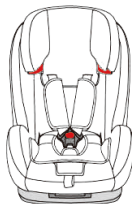
Предпазване на Вашето дете

3. Предпазване на Вашето бебе

3.1 Обезопасяване на Вашето бебе чрез използване на допълнителната подложка



За предпазване на Вашето дете



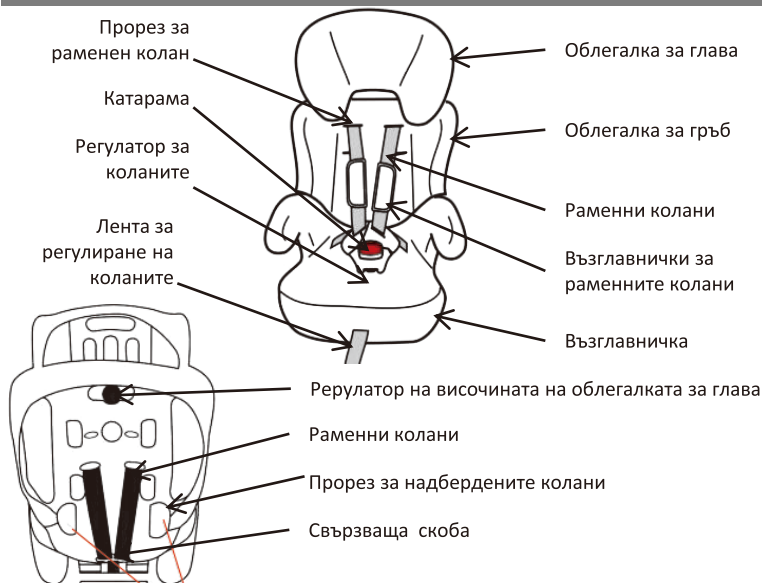
Допълнителната подложка осигурява на Вашето дете нужната опора, докато той или тя са все още малки.

Допълнителната подложка се използва, за да се осигури екстра комфорт за много малки бебета.

Внимание! Използвайте допълнителната подложка, прикрепена към този модел столче за кола, когато Вашето дете е с тегло по-малко от 9 кг.

- Винаги предпазвайте Вашето бебе в автомобила като използвате предпазния колан.
- Никога не оставяйте Вашето бебе без надзор в столчето за кола и не го поставяйте на повдигнати повърхности (напр. маса, подложка за смяна на пелени, т.н.).
- Никога не позволявайте края на ремъка да се заклеши в движещи се части (напр. автоматични врати, ескалатори, т.н.).
- **Внимание!** Пластмасовите части на столчето за кола ще се нагреят, ако го оставите на място, директно огрявано от слънцето, като така Вашето бебе може да се изгори. Предпазвайте Вашето дете и столчето за кола от интензивната слънчева радиация (напр. като покриете столчето със светла кърпа).
- Винаги предпазвайте Вашето бебе в автомобила като използвате предпазния колан.
- Никога не оставяйте Вашето бебе без надзор в столчето за кола и не го поставяйте на повдигнати повърхности (напр. маса, подложка за смяна на пелени, т.н.).
- Никога не позволявайте края на ремъка да се заклеши в движещи се части (напр. автоматични врати, ескалатори, т.н.).
- **Внимание!** Пластмасовите части на столчето за кола ще се нагреят, ако го оставите на място, директно огрявано от слънцето, като така Вашето бебе може да се изгори. Предпазвайте Вашето дете и столчето за кола от интензивната слънчева радиация (напр. като покриете столчето със светла кърпа).
- Столчето за кола изисква само една позиция на поставяне в автомобила. Това предимство означава обаче, че Вашето бебе трябва да бъде в полу-наклонена позиция. За да отпочива гръбначния стълб на Вашето дете, изваждайте го от столчето за кола, колкото се може по-често.
- Ние Ви препоръчваме да правите дълги почивки по време на дълги пътувания. Дори извън автомобила, моля, избягвайте да оставяте детето си в стола за кола твърде дълго.

Части и вътрешно оборудване



Инсталиране на столчето в автомобила

I. Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 1, 9-18кг, 9 месеца до 4 годишна възраст).



са на височината на раменете на детето или малко над раменете му.

Ако височината на раменните колани не пасва на височината на детето ви, нагласете коланите по следния начин:

Стъпка 1: Отпуснете коланите. Обърнете столчето с гръб към вас.

Стъпка 2: Освободете коланите от свързващата скоба.

Стъпка 3: Издърпайте внимателно коланите от прорезите, в които се намират.

Стъпка 4: Промушете коланите през съответните прорези. **Внимание!** Коланите винаги трябва да са поставени в прорези на една и съща височина.

Стъпка 5: Поставете възглавничките за раменните колани и отново свържете коланите със свързващата скоба. **Внимание!** Коланите не трябва да са усукани!



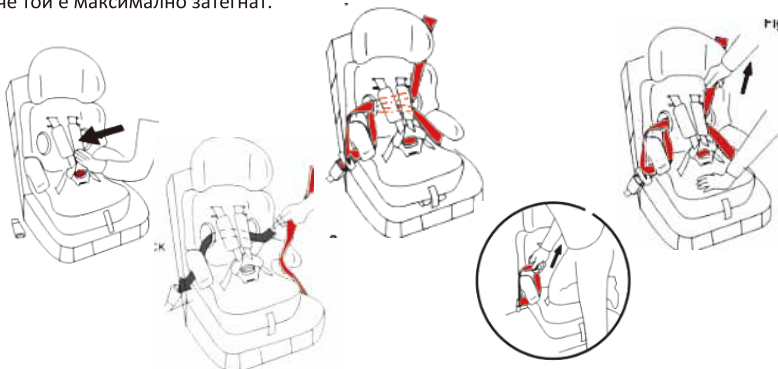
Стъпка 1: Поставете детското столче за кола на място, оборудвано с диагонален колан. Поставете стола максимално близо до облегалката на колата.

Стъпка 2: Издърпайте колана и го промушете през прореза за надбедрените колани от страни на стола и през облегалката за гръб. Продължете през прореза за надбедрен колан от другата страна на стола (откъм страната на токата на диагоналния колан) и го поставете внимателно. Коланът е правилно поставен, след като чуete изщракване.

Стъпка 3: Поставете диагоналния колан под подлакътника. Внимание! Горната част на колана трябва да минава над подлакътника, а долната – под него.

Стъпка 4: Натиснете с коляно столчето и дръпнете колана обратно, за да сте стигурни, че е максимално стегнат.

Стъпка 5: Отново дръпнете колана по посока на прибирането му, за да сте сигурни, че той е максимално затегнат.



За да освободите столчето от колана, следвайте стъпките в обратен ред.

Внимание! Преди употреба проверете внимателно, дали всяка част от колана е максимално затегната.

Внимание! Проверете позицията на коланите – не трябва да са усукани! Проверете и дали покривалото не пречи на движението на ремъка на колана.

Регулиране дължината на предпазния колан

Затягане на колана

Издърпайте раменните колани нагоре, за да отстраните разхлабването от надбедрената част на колана и след това издърпайте лентата за регулиране, докато се затегне коланът.

Коланът трябва да е затегнат възможно най-много без да се причинява дискомфорт на детето.

Разхлабеният колан представлява опасност.

Проверявайте регулатора за колана и затягайте всеки път, когато детето е поставено в столчето.



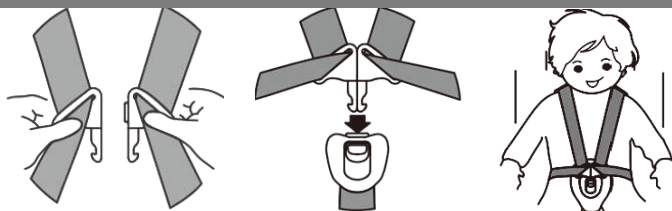
Разхлабване на колана

Коланът се разхлабва като се натисне регулатора (под тапицерията) от предната страна на седалката.

Натиснете надолу регулатора като хванете двата раменни колана с другата си ръка. Издърпайте раменните колани към себе си, за да разхлабите колана.



Закопчаване на колана



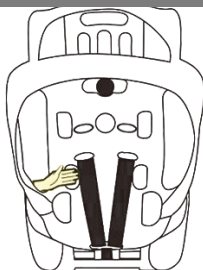
Стъпка 1: Свържете двете закопчалки на предпазния колан.

Стъпка 2: Плъзнете ги в централната част, докато чуete зву на щракване.

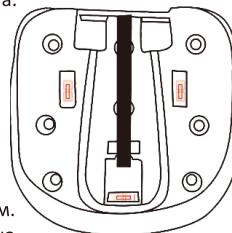
Стъпка 3: Дръпнете предпазния колан, за да сте сигурни, че токата е заключена.

За да освободите закопчалките, натиснете червения бутон и дръпнете коланите настрани.

Отстраняване на колана и възглавничката



Стъпка 1: Както е показано, махнете колана от свързващата скоба, остранете двете части на колана от куката и дръпнете от предната част на стола двата колана.

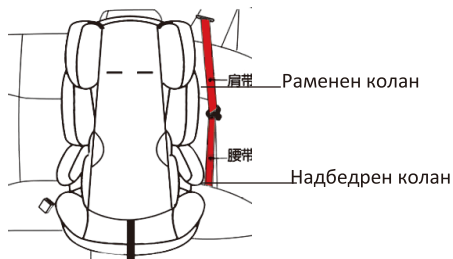


Стъпка 2: плъзнете трите части (форма 8) през отворите им.

По този начин раменните колани, този между краката на детето, както и възглавничката могат да бъдат премахнати.

II. Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 2, 15-25кг, 3 до 6 годишна възраст).

Забележка: премахнете 5-точковия колан от столчето, както и допълнителната възглавница, преди да ползвате продукта за група 2.

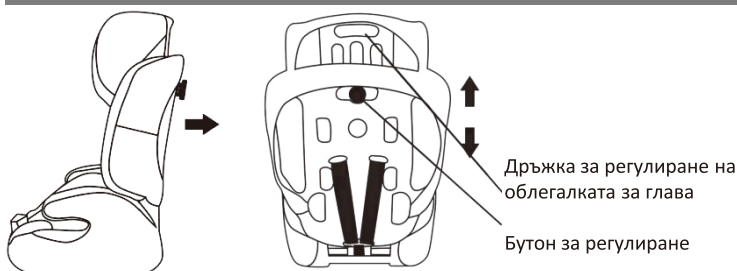


Стъпка 1: Поставете столчето за кола в автомобила и доближете облегалката максимално до облегалката на автомобила.

Стъпка 2: Дръпнете раменния колан, промушете го между облегалката за глава и тази за гръб. Поставете надбедрения колан под подлакътника и заключете целия предпазен колан от другата страна на стола.



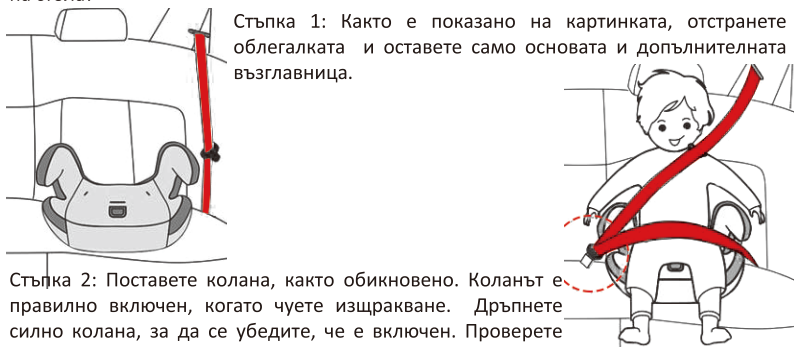
Регулиране на облегалката за глава



Дръпнете бутона за регулиране назад, както е показано на първата фигура. Нагласете облегалката за глава като я вдигнете нагоре или приберете надолу.

III. Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 3, 22-36кг, 6 до 12 годишна възраст).

Забележка: За ползването на стола за група 3, трябва да се инсталира само основата на стола!



Стъпка 1: Както е показано на картинката, отстранете облегалката и оставете само основата и допълнителната възглавница.

Стъпка 2: Поставете колана, както обикновено. Коланът е правилно включен, когато чуete изщракване. Дръпнете силно колана, за да се убедите, че е включен. Проверете дали надбеднения колан минава под подлакътника, а раменният – от двете страни на другия подлакътник.

Почистване и поддръжка

Ежедневна поддръжка

1. През ежедневната употреба, проверявайте периодично детското столче. Детското столче трябва да се замени след инцидент.
2. Съхранявайте детското столче на сухо и вентилирано място, за да не плесенева.
3. Ако детското столче се запраши, избършете предпазния колан и пластмасовите части с влажна гъба и го оставете да съхне.
4. Ако случайно изпуснете храна или напитка на катарамата, отстранете предпазния колан от детското столче и го изплакнете внимателно с топла вода. Оставете го да изсъхне.
5. За почистването на покривалото на цялата детска седалка, моля вижте 4.2. инструктория за почистване.

Инструкция за почистване

Никога не използвайте разтворител, химически препарат за почистване или смазка на някоя част от детското столче.

Отстраняване и сглобяване на покривалото

1. Първо, отстранете колана между краката на детето и катарамата на детската седалка (вижте точка 2.7) и след това отстранете раменните колани и меката подложка.
2. Отстранете покривалото на детското столче. За да поставите покривалото, моля следвайте горните инструкции в обратен ред.

ПРОИЗВЕДЕНО ЗА CANGAROO

Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: Стопански двор – Требиш, София, България

Тел.: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59



“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своите детски столчета за кола, че същите нямат дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично закупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на детското столче за кола или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт детското столче за кола. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от детското столче за кола, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пресертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си детското столче за кола от дадения дистрибутор.

Всяко ново детско столче за кола е защитено с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация. Гаранцията не покрива : следните компоненти и части от столчето за кола, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание като: неопрениви дръжки, ръкохватки, пружини, адаптори, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, чанти, сенници, избеляла или скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета - като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане; компонентите, износени и/ или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, тънки пукнатини на боята, отлюспване на боята, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба.

.Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда детското столче за кола съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Гаранционни условия.

Гаранционните условия се прекратяват при даване на детското столче за кола под наем, при продажба на втора употреба, при претоварване и други рискови такива. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.
2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.
3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако няма липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител. 6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба:

Подпис и печат на продавача:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Дата:

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Das ist eine universale Sitzerrhöhung. Dieses Produkt wurde von der ECE R44 / 04 für den Einsatz in den meisten (aber nicht allen) Fahrzeugen genehmigt.
2. Diese Sitzerrhöhung ist gemäß einer Folge von Anforderungen und den neuesten Standards als "universal" definiert.
3. Die Kompatibilität der Sitzerrhöhung ist sichergestellt, wenn der Autohersteller in der Anleitung angegeben hat, dass das Fahrzeug mit universaler Sitzerrhöhung dieser Gruppe kompatibel ist.
4. Bei Fragen bezüglich das Produkt und dessen Verwendung wenden Sie sich an den Hersteller oder an den Händler.
5. Diese Sitzerrhöhung kann auf vorderen und hinteren Autositze, die auf einen 3-Punkt-Gurt und Gurt, der der Kinderbauch umfasst, verfügen. Legen Sie die Sitzerrhöhung so nah wie möglich an der Rückenlehne des Autositzes.(Bild 1)

WARNUNG! Sicherheitswarnung

1. Lesen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes diese Anweisungen und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
2. Dieser Kindersitz kann für Kinder zwischen 9 und 36 kg verwendet werden.
3. Diese Bedienungsanleitung kann während der Betriebszeit des Kinderrückhaltesystems in einem speziellen Fach aufbewahrt werden.
4. Verwenden Sie diesen Kinderstuhl nicht zu Hause. Es ist nicht für den Heimgebrauch gedacht und sollte nur in Ihrem Fahrzeug verwendet werden.
5. Es wird empfohlen, Kinder nicht unbeaufsichtigt im Sicherheitssystem zu lassen.
6. Wenden Sie den Kindersitz nicht in der Richtung entgegen der Bewegungsrichtung des Vordersitzes mit einem Luftkissen. Dies kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
7. Nach einem Unfall muss der Kindersitz ausgetauscht werden.
8. Um das Verletzungsrisiko zu vermeiden, muss das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug eingeschlossen sein, auch wenn das Kind nicht darin ist.
9. Überprüfen Sie immer, dass alle Gurte, die das Sicherheitssystem des Autos verbinden, festgezogen sind, dass alle Kindersicherheitsgurte an den Körper des Kindes angepasst sind und überprüfen Sie, dass die Gurte nicht verdreht sind.
10. Es ist sehr wichtig, den Beckengurt tief zu benutzen, damit das Becken fest einrastet.
11. Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahmepunkte als die, die in der Anleitung beschrieben und auf dem Kinderrückhaltesystem angegeben und in der Anleitung beschrieben sind.
12. Lassen Sie kein ungeschütztes Gepäck oder andere Gegenstände im Fahrzeug liegen. Ungesicherte Gegenstände können bei einem Unfall zu Verletzungen führen.
13. Stellen Sie sicher, dass alle steifen Elemente und Kunststoffteile der Sicherheit entsprechen System sind ordnungsgemäß verriegelt und es besteht keine Gefahr im täglichen Gebrauch des Hockers in die verstellbaren Sitze und die Türen des Fahrzeugs eingeklemmt werden.
14. Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, legen Sie immer den Gürtel Ihres Kindes auf.
15. Nehmen Sie keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne Zustimmung einer zuständigen Behörde vor. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen des Herstellers des Sicherheitssystems stellt eine Gefahr dar.
16. Dieses Sicherheitssystem ist für Kinder von Geburt bis 18 kg ausgelegt. Überlasten Sie den Kindersitz niemals mit mehr als einem Kind oder einer anderen Ladung.
17. Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem niemals ohne seine Abdeckung.
18. Die Abdeckung sollte nicht durch andere als die vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da die Platte eine wichtige Rolle bei der Leistung des Sicherheitssystems spielt.

19. Bevor Sie abnehmbare oder verstellbare Teile des Kinderrückhaltesystems einstellen, nehmen Sie Ihr Kind aus dem Kinderrückhaltesystem.
20. Die Kinderrückhaltevorrichtung sollte vor Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden, wenn der Stuhl nicht mit Stoff bezogen ist, da er sonst für die Haut des Kindes zu heiß werden kann.
21. Verwenden Sie niemals ein gebrauchtes Produkt, da Sie nicht wissen können, welchem Produkt es ausgesetzt war.

Rechtliche Anforderungen



...als ein Kindersicherheitssitz, der in dem Fahrzeug angeordnet ist.

Der Kindersitz ist nach der Europäischen Norm für Kinderschutzrüstung (ECE R 44/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert.

Der Stempel mit der Zulassungsnummer (im Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsaufkleber (Aufkleber an der Kinderrückhaltevorrichtung).

Diese Zustimmung wird sein ungültig, wenn Sie Änderungen am Kinderrückhaltesystem vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen an der Kindersicherung vornehmen.

CANGAROO/BS07-BC Kindersicherheits-Autositz	Geprüft und zertifiziert nach ECE'R 44/04	
	Gruppe	Erlaubtes Gewicht
BS07 - BC	1+2+3	9- 36kg

Verwendung im Fahrzeug

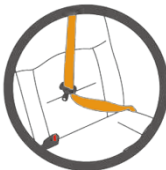
2. Verwendung im Fahrzei



Verwenden Sie keinen Beifahrersitz mit einem Front-Airbag!

Gefahr! Ein Sicherheitsluftkissen, das auf den Autositz aufschlägt, kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen, die sogar zum Tod führen können.

Bitte beachten Sie die Anweisungen Ihres Fahrzeugs zur Verwendung von Kindersitzen.



NICHT mit einem 2-Punkt-Gurt verwenden

Verwenden Sie einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt

Bitte beachten Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Ihr Land.

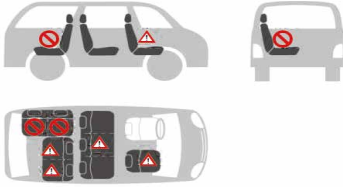
Verwenden Sie keinen 2 - Punkt - Sicherheitsgurt.

Der Sicherheitsgurt muss den Anforderungen von ECE R16 oder anderen gleichwertigen Normen entsprechen.

Nicht auf Beifahrersitzen mit einem Front-Airbag verwenden.

Dieses Produkt kann nur verwendet werden, wenn der Autositz mit einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

2.1 Mit 3 Punkt Autosicherheitsgurt



Bewegungsrichtung	Ja
Gegen die Bewegungsrichtung	Nein
Mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt	Nein 1)
Mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt	Ja 2)
Auf dem vorderen Autositz	Ja 3)
Auf dem äußeren Rücksitz	Ja
Auf dem mittleren Rücksitz	Ja 4)

(Bitte überprüfen Sie die für Ihr Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen.)



1) Die Verwendung eines 2-Punkt-Sicherheitsgurtes erhöht das Risiko von Verletzungen im Falle eines Unfalls.

2) Der Sicherheitsgurt soll ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm entsprechen (siehe Prüfzeichen "E" oder "e" im Kreis).

3) Nicht auf Autositze mit Front-Airbag verwenden!

4) Kann auf einem Autositz verwendet werden, der mit einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

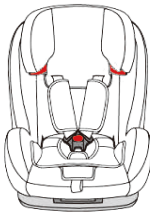
Schützen Sie Ihr Kind

3. Schützen Sie Ihr Baby

3.1 Sichern Sie Ihr Baby mit dem zusätzlichen Pad



Schützen Sie Ihr Kind



Das Extra Pad bietet Ihrem Kind die notwendige Unterstützung, solange es noch klein ist.

Das Extra Pad wird verwendet, um besonders jungen Babys zusätzlichen Komfort zu bieten.

Achtung! Bitte verwenden Sie das zusätzliche Kissen, das an diesem Autositzmodell angebracht ist, wenn Ihr Kind weniger als 9 kg wiegt.

Schützen Sie Ihr Baby immer mit dem Sicherheitsgurt im Fahrzeug.

Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt auf dem Autositz liegen und stellen Sie es nicht auf erhöhte Flächen (z. B. Tisch, Windelwechselbad usw.).

Vermeiden Sie das Einklemmen des Gurtendes in beweglichen Teilen (z. B. automatische Türen, Fahrtreppen usw.).

Achtung! Die Kunststoffteile des Autositzes werden wärmer, wenn Sie ihn direkt vor der Sonne platzieren, damit Ihr Baby verbrannt wird. Schützen Sie Ihr Kind und Ihren Autositz vor intensiver Sonneneinstrahlung (z. B. durch Abdecken des Stuhls mit einem leichten Tuch).

Schützen Sie Ihr Baby immer mit dem Sicherheitsgurt im Fahrzeug.

Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt auf dem Autositz liegen und stellen Sie es nicht auf erhöhte Flächen (z. B. Tisch, Windelwechselbad usw.).

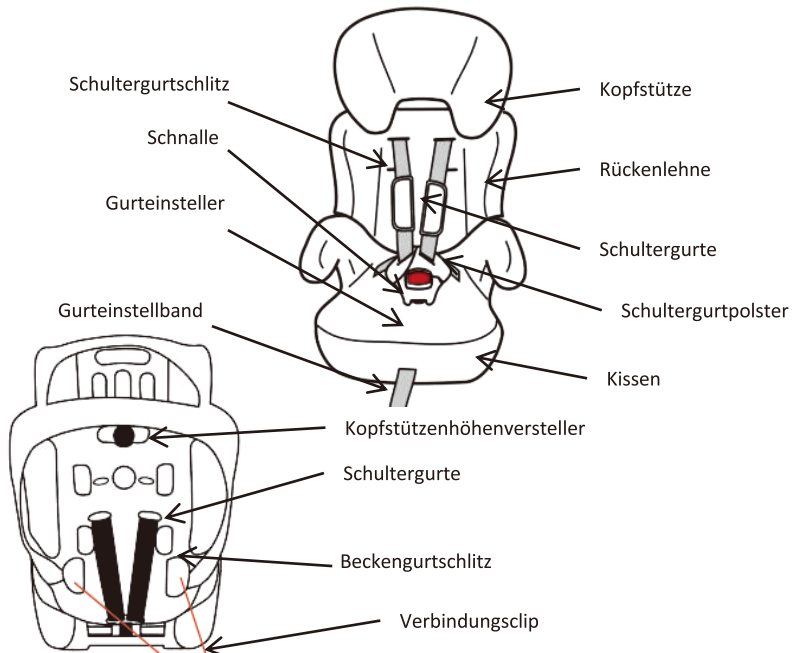
Vermeiden Sie das Einklemmen des Gurtendes in beweglichen Teilen (z. B. automatische Türen, Fahrtreppen usw.).

Achtung! Die Kunststoffteile des Autositzes werden wärmer, wenn Sie ihn direkt vor der Sonne platzieren, damit Ihr Baby verbrannt wird. Schützen Sie Ihr Kind und Ihren Autositz vor intensiver Sonneneinstrahlung (z. B. durch Abdecken des Stuhls mit einem leichten Tuch).

Der Autositz benötigt nur eine Einsetzposition im Fahrzeug. Dieser Vorteil bedeutet jedoch, dass Ihr Baby in einer halb geneigten Position sein sollte. Um Ihre Wirbelsäule zu stützen, entfernen Sie sie so oft wie möglich vom Autositz.

Wir empfehlen Ihnen, lange Pausen zu nehmen. Vermeiden Sie auch außerhalb des Autos, Ihr Kind zu lange im Kindersitz zu lassen.

Teile und Innenausstattung



Installierung des Kindersitzes im Auto

Einbau des Kinderautositzes in ein Auto mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung (Gruppe 1, 9 - 18 kg, 9 Monate bis 4 Jahre).



Überprüfen Sie, ob die Höhe des Sicherheitsgurts für das Kind geeignet ist. Der Sicherheitsgurt muss durch die Öffnungen verlaufen. Wenn die Höhe der Schultergurte der Größe Ihres Kindes nicht entspricht, stellen Sie die Gurte wie folgt ein:

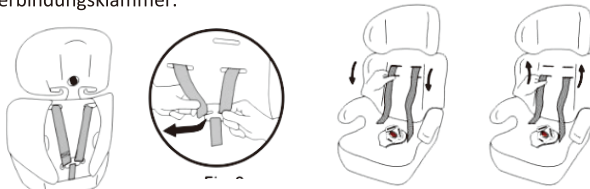
Schritt 1: Lösen Sie die Gurte. Drehen Sie die Rückenlehne in Ihre Richtung.

Schritt 2: Lösen Sie die Gurte von der Verbindungsklammer.

Schritt 3: Ziehen Sie die Gurte vorsichtig aus den Schlitzten, in denen sie sich befinden.

Schritt 4: Führen Sie die Gurte durch die entsprechenden Schlitzte. Achtung! Die Gurte müssen immer auf gleicher Höhe geschlitzt sein.

Schritt 5: Bringen Sie die Schultergurtpolster an und verbinden Sie die Gurte wieder mit der Verbindungsklammer.



Achtung! Gurte dürfen nicht verdreht werden!

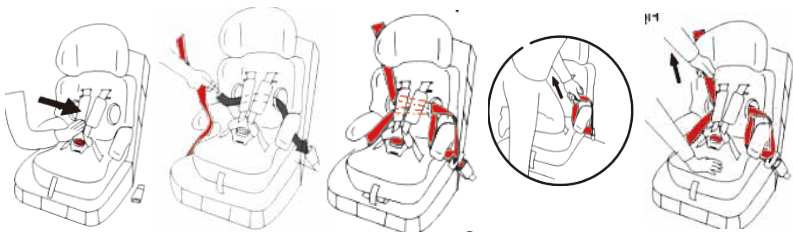
Schritt 1: Befestigen Sie den Autokindersitz mit einem Diagonalgurt. Stellen Sie den Stuhl so nah wie möglich an die Rückseite des Autos.

Schritt 2: Ziehen Sie den Gurt und schieben Sie ihn durch den Schlitz für die Beckengurte zur Seite des Stuhls und durch die Rückenlehne. Fahren Sie durch den Beckengurtschlitz auf der anderen Seite des Stuhls fort (von der Seite der Schnalle des Diagonalgurtes) und platzieren Sie ihn vorsichtig. Nachdem Sie ein Klicken gehört haben, ist der Gurt richtig angelegt.

Schritt 3: Legen Sie den Diagonalgurt unter die Armlehne. Achtung! Der obere Teil des Gurtes sollte über der Armlehne und der untere Teil - darunter verlaufen.

Schritt 4: Drücken Sie den Kindersitz mit Ihrem Knie und ziehen Sie den Gurt zurück, um sicherzustellen, dass er so fest wie möglich ist.

Schritt 5: Ziehen Sie den Gurt erneut in Richtung seines Rückzugs, um sicherzustellen, dass er so fest wie möglich ist.



Befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um den Stuhl vom Gurt zu lösen.
Achtung! Überprüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob jeder Teil des Gurtes maximal befestigt ist.
Achtung! Überprüfen Sie die Position der Gurte - sie dürfen nicht verdreht werden! Stellen Sie außerdem sicher, dass der Bezug die Bewegung des Sicherheitsgurts nicht beeinträchtigt.

Anpassen der Länge des Sicherheitsgurts

Den Gurt festziehen.

Ziehen Sie die Schultergurte nach oben, um die Lockerung des Beckengurts zu beseitigen und ziehen Sie dann am Einstellband, bis der Gurt straff ist.

Der Gurt sollte so fest wie möglich angezogen werden, ohne dass das Kind sich unwohl fühlt.

Ein lockerer Gurt ist eine Gefahr.

Überprüfen Sie die Gurteinstellung und ziehen Sie sie bei jedem



Einsetzen des Kindes in den Sitz fest.

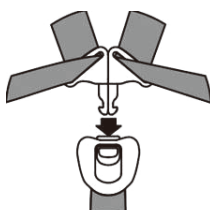
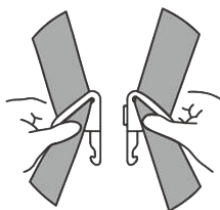


Den Gurt lösen.

Der Gurt wird durch Drücken des Einstellers (unter der Polsterung) an der Vorderseite des Sitzes gelöst.

Drücken Sie den Einsteller nach unten und greifen Sie mit der anderen Hand nach den beiden Schultergurten. Ziehen Sie die Schultergurte in Ihre Richtung, um die Gurte zu lösen.

Den Gurt anschnallen



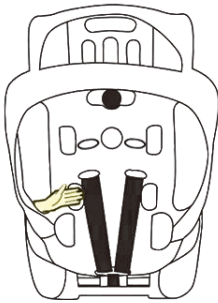
Schritt 1: Verbinden Sie die beiden Gurtschnallen.

Schritt 2: Schieben Sie sie in die Mitte, bis Sie ein Klicken hören.

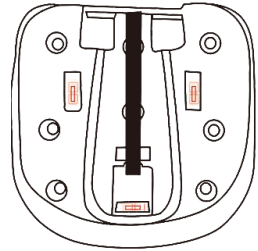
Schritt 3: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt an, um sicherzustellen, dass die Schnalle geschlossen ist.

Drücken Sie zum Lösen der Verschlüsselemente den roten Knopf und ziehen Sie die Gurte zur Seite.

Gurt und Kissen entfernen

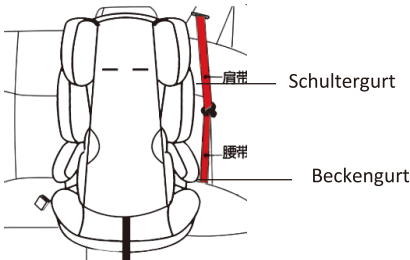


Schritt 1: Entfernen Sie, wie gezeigt, den Gurt von der Verbindungsklammer, entfernen Sie die beiden Teile des Gurtes vom Haken und ziehen Sie die beiden Gurte von der Vorderseite des Stuhls.
 Schritt 2: Schieben Sie die drei Teile (Form 8) durch ihre Öffnungen. Auf diese Weise können die Schultergurte, dieser zwischen den Beinen des Kindes, sowie das Kissen, entfernt werden.



II. Einbau eines Autokindersitzes in ein Auto mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in der Fahrtrichtung (Gruppe 2, 15 - 25 kg, Alter 3 bis 6).

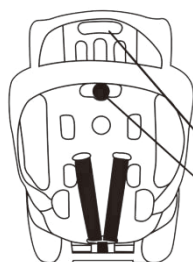
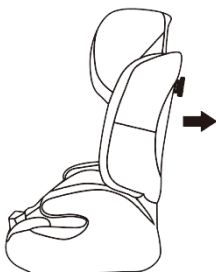
Hinweis: Entfernen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt und das zusätzliche Kissen, bevor Sie das Produkt für Gruppe 2 verwenden.



Schritt 1: Platzieren Sie den Autokindersitz im Auto und bringen Sie die Rückenlehne so nah wie möglich an die Rückenlehne des Autos.

Schritt 2: Ziehen Sie den Schultergurt und schieben Sie ihn zwischen die Kopfstütze und die Rückenlehne. Legen Sie den Beckengurt unter die Armlehne und legen Sie den gesamten Sicherheitsgurt auf der anderen Seite des Stuhls an.

Kopfstützenverstellung

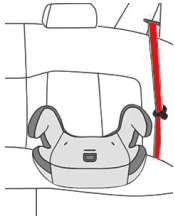


Einstellgriff für die Kopfstütze
 Einstelltaste

Ziehen Sie den Einstellknopf, wie in der ersten Abbildung gezeigt, zurück. Stellen Sie die Kopfstütze ein, indem Sie sie anheben oder herunterklappen.

III. Einbau eines Autositzes in ein Auto mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung (Altergruppe 3, 22 - 36 kg, 6 bis 12 Jahre).

Hinweis: Um den Stuhl für die Gruppe 3 zu verwenden, muss nur das Fundament des Stuhls installiert werden!



Schritt 1: Entfernen Sie, wie auf der Abbildung gezeigt, die Rückenlehne und lassen Sie nur das Fundament und das zusätzliche Kissen.

Schritt 2: Legen Sie den Gurt wie üblich an. Der Gurt ist richtig eingerastet, wenn Sie ein Klicken hören. Ziehen Sie den Gurt fest, um sicherzustellen, dass er eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt unter der Armlehne und dem Schultergurt auf beiden Seiten der anderen Armlehne verläuft.



Tägliche Wartung

1. Überprüfen Sie den Kindersitz regelmäßig. Der Kindersitz soll nach einem Unfall ausgetauscht werden.
2. Bitte bewahren Sie den Kindersitz an einem trockenen und belüfteten Ort auf, um Verformung zu verhindern.
3. Falls der Kindersitz verstaubt ist, wischen Sie den Sicherheitsgurt und die Kunststoffteile mit einem feuchten Schwamm ab und lassen Sie trocknen.
4. Falls Sie versehentlich Essen oder Getränk auf die Schnalle fallen lassen, entfernen Sie den Sicherheitsgurt und spülen Sie den vorsichtig mit warmem Wasser ab. Lassen Sie den trocknen.
5. Um den Polster des Kindersitzes zu reinigen, siehe 4.2. Reinigungsanweisung.

Gemacht für CANGAROO

Importeur: Moni Trade ltd.

Adresse: Stopanski dvor – Trebich, Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59



1. Se trata de una silla de coche "universal". Este producto está aprobado por la normativa ECE R44 / 04 para su uso en la mayoría, (pero no todos los coches).
2. Esta silla se define como "universal", de acuerdo a una serie de requisitos y de acuerdo con los últimos estándares para este producto.
3. La silla probablemente es compatible con su coche es - muy bien cuando las instrucciones para el coche en sí establece que se puede utilizar este tipo de producto "universal" (por el grupo).

Si tienes alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con el vendedor o importador. Esta silla de coche se puede utilizar en los asientos delanteros y traseros, equipado con un cinturón diagonal agarre de 3 puntos y cinta inferior (que pasa a través del estómago). Coloque la almohada lo más cercano al respaldo

¡ATENCIÓN! Advertencia de seguridad

1. Para la seguridad de su hijo, por favor, lea estas instrucciones y guárdelas para referencia futura. El incumplimiento de esta guía podría provocar lesiones graves a su hijo.
2. Esta silla para niños se puede usar niños entre 9 y 36 kg.
3. Este manual de instrucciones se puede guardar durante la vida útil de la silla para niños en un compartimento especial.
4. No utilice la silla para niños en casa. No está diseñado para uso doméstico y sólo se debe utilizar en su vehículo.
5. Se recomienda que los niños no pueden dejar en la moderación sin vigilancia.
6. No utilice una silla infantil en la dirección opuesta a la dirección de movimiento del asiento delantero con una bolsa de aire. Esto puede llevar a la muerte o lesiones graves.
7. Después de un accidente, el asiento para niños debe ser reemplazado.
8. Para evitar el riesgo de lesiones, la silla infantil debe estar bloqueado en un coche, incluso si el niño no está en él.
9. Asegúrese siempre de que todas las correas que conectan la retención de vehículos son muy ajustados, que todos los cinturones, la seguridad del niño están regulados al cuerpo del niño y comprobar que las correas no estén torcidas.
10. Es importante utilizar un cinturón de cadera baja abajo para que la pelvis esté firmemente agarrada.
11. No utilice ningún otro punto de fijación, el transporte de carga distinto de los descritos en las instrucciones y marcado en el asiento para niños y descrito en las instrucciones.
12. No deje su equipaje sin protección u otros artículos en el coche. Los objetos sueltos pueden causar lesiones en caso de accidente.
13. Asegúrese de que todos los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención están encajadas correctamente y que no hay peligro en el uso diario de asiento para cortar de asientos ajustables, y en las puertas del coche.
14. Para evitar el riesgo de caídas, siempre ponen el cinturón sobre el niño.
15. No hacer cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente. Si no se siguen las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de seguridad es un peligro.
16. Ce système de sécurité est projeté pour des enfants dès leur naissance jusqu'à ce qu'ils pèsent au maximum 18kg. Ne surchargez pas le siège d'auto en plaçant plus d'un enfant ou une charge supplémentaire.

17. Ne jamais utiliser le système de sécurité sans sa couverture.

18. La couverture ne doit pas être remplacée par une autre sauf celle-ci approuvée par le producteur car elle joue un rôle important pour l'efficacité du système de sécurité.

19. Avant de régler les pièces mobiles ou réglantes du siège d'auto pour enfant, enlevez-le du siège.

20. Le siège d'auto pour enfant doit être gardé loin de la lumière du soleil s'il n'est pas couvert d'un chiffon. Dans le cas contraire le produit peut s'échauffer et peut brûler la peau de l'enfant.

21. N'utilisez jamais de produits d'occasion puisque vous ne savez pas ce qu'ils ont subi (p.ex. un accident, etc.)

Requisitos legales



...como asiento de niños, utilizado en automóviles

CANGAROO/BS07-BC
Kindersicherheits-Autositz

Probado y con certificado de ECE* R 44/4

Grupo Erlaubtes Gewicht

BS07 - BC

1+2+3

9-36kg

El asiento de seguridad para niños está fabricado, probado y certificado de acuerdo con los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad para Niños (ECE R 44/04).

El sello con la marca de aprobación E (dentro de un círculo) y el número de aprobación están en la etiqueta de aprobación (etiqueta adhesiva puesta en el asiento de niños).

Esta aprobación no será válida si haga cambios en el asiento de seguridad de niños. Solo el fabricante puede aplicar cambios al asiento de niños.

Verwendung im Fahrzeug

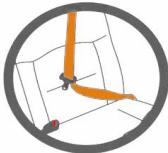
2. Utilización en el automóvil



¡No utilice el asiento de viaje con un airbag (bolsa de aire) de protección delantero!

¡Peligro! Si la bolsa de aire de seguridad choca en la silla de niño de automóvil, esto puede causar lesiones graves para su niño, e incluso provocar su muerte.

Lea las instrucciones de su automóvil sobre el uso de sillas de seguridad para niños.



NO UTILICE cinturón de 2 puntos. ¡Utilice un cinturón de seguridad de automóvil de 3 puntos!

Véase los requisitos legales aplicables en su país.

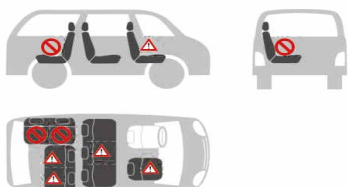
NO UTILICE con un cinturón de 2 puntos.

El cinturón de seguridad debe cumplir con los requisitos de ECE R16 u otras normas equivalentes.

No utilice el asiento de viaje con una bolsa de aire de protección delantera.

Este producto puede usarse solo si el asiento del automóvil está equipado con un cinturón de 3 puntos (arnés).

2.1 Con un cinturón de seguridad de automóvil de 3 puntos



Mirando hacia atrás	Si
Mirando hacia adelante	No
Con un cinturón de 2 puntos	No 1)
Con un cinturón de 3 puntos	Si 2)
En el asiento delantero del automóvil	Si 3)
En un asiento trasero lateral	Si
En el asiento trasero central	Si 4)

(Consulte los requisitos legales, aplicables en su país)

- 1) La utilización de cinturones de 2 puntos aumenta el riesgo de lesiones para su niño en caso de accidente.
- 2) El cinturón de seguridad debe ser aprobado y cumplir con ECE R16 o una norma equivalente (véase el etiqueta con "E" o "E" dentro de un círculo).
- 3) ¡No utilice en asientos de viaje con una bolsa de aire de protección delantera!
- 4) Este producto puede usarse si el asiento del automóvil está equipado con un cinturón de 3 puntos (arnés).

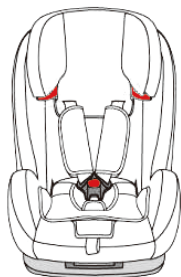
Cómo proteger al niño

3. Cómo proteger al niño

3.1 Protección a su bebé utilizando un respaldo complementario



Para proteger el niño



El respaldo adicional garantiza a su niño la base necesaria mientras está aún pequeño.

El respaldo adicional se utiliza para garantizar un confort adicional para los bebés más pequeños.

¡Precaución! Por favor, utilice el respaldo adicional, adjuntado a este modelo silla de automóvil si el niño pesa 9 kg o menos.

Siempre proteja a su bebé cuando está en el automóvil, utilizando el cinturón de seguridad. Nunca deje a su bebé desatendido en la silla de automóvil, ni lo deje en lugares altos (mesas, bases para cambiar pañales, etc.).

Nunca permita que el borde de la cinta se quede atrapado entre las partes móviles (puertas automáticas, escaleras mecánicas, etc.)

¡Precaución! Las partes de plástico de la silla de automóvil se van a calentar si las deje en un sitio, expuestas a la luz solar directa y su bebé puede quemarse. Proteja al niño y al asiento del automóvil de la radiación solar intensa (como por ejemplo, cubriendo la silla con un paño ligero).

Siempre proteja a su bebé cuando está en el automóvil, utilizando el cinturón de seguridad. Nunca deje a su bebé desatendido en la silla de automóvil, ni lo deje en sitios altos (mesas, bases para cambiar pañales, etc.).

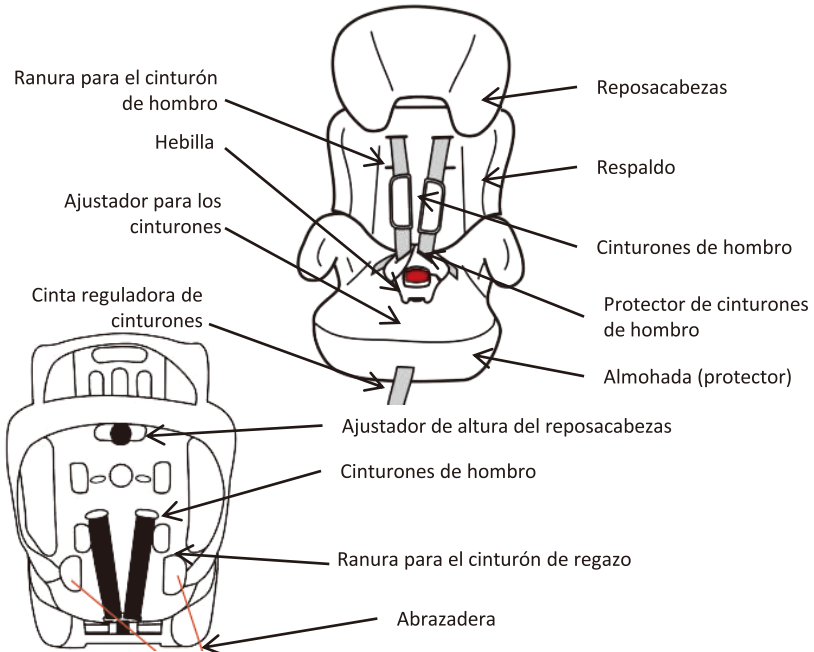
Nunca permita que el borde de la cinta se quede atrapado entre las partes móviles (puertas automáticas, escaleras mecánicas, etc.)

¡Precaución! Las partes de plástico de la silla de automóvil se van a calentar si las deje en un sitio, expuestas a la luz solar directa y su bebé puede quemarse. Proteja al niño y al asiento del automóvil de la radiación solar intensa (como por ejemplo, cubriendo la silla con un paño ligero).

La silla de automóvil se puede colocar en una sola posición en el automóvil. Esto significa que su bebé tiene que estar en una posición semi-tumbada. Para que la columna vertebral del niño descanse, debe quitarlo de la silla de automóvil más a menudo.

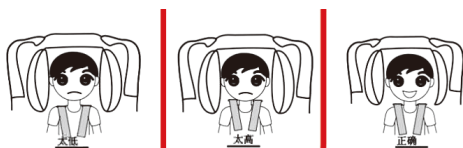
Le recomendamos que en viajes prolongados haga descansos largos. Incluso si es fuera del automóvil, no deje al niño en la silla de automóvil por periodos largos.

Partes e interior



Instalación de la silla en el automóvil

Instalación de la silla de auto en un automóvil con un cinturón diagonal de 3 puntos mirando hacia adelante (grupo 1, 9-18 kg, de 9 meses a 4 años de edad).



Compruebe si la altura del cinturón de seguridad es adecuada para el niño. El cinturón de seguridad debe pasar por las ranuras y si la altura de los cinturones de hombro no son adecuados para la altura de su niño, ajústelos como sigue:

Paso 1: Libere los cinturones. Gire la silla con la espalda mirando hacia usted.

Paso 2: Libere los cinturones de la abrazadera.

Paso 3: Cuidadosamente tire los cinturones para que salgan de las ranuras.

Paso 4: Inserte los cinturones a las ranuras correspondientes. ¡Precaución! Los cinturones deben estar siempre en ranuras en la misma altura.

Paso 5: Coloque los protectores para los cinturones de hombro y de nuevo junte los cinturones con la abrazadera



¡Precaución! ¡Los cinturones no deben estar torcidos!

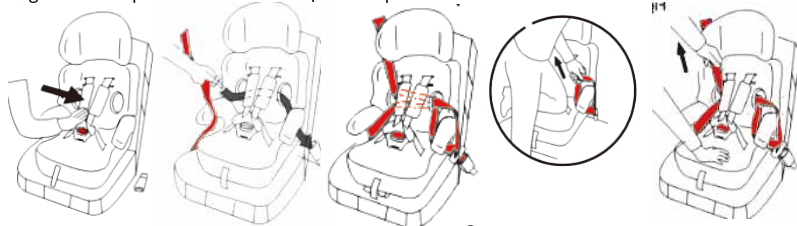
Paso 1: Coloque la silla para niños de automóvil en un asiento, equipado con cinturón diagonal. Ajuste la silla que esté lo cerca posible al respaldo del automóvil.

Paso 2: Tire del cinturón y deslícelo a través de la ranura de los cinturones de seguridad en el costado de la silla y a través del respaldo. Continúe hasta pasar a través de la ranura del cinturón de cintura en el otro lado de la silla (el lado donde está la hebilla del cinturón diagonal) y colóquelo con cuidado. El cinturón está correctamente puesto si usted oiga un clic.

Paso 3: Coloque el cinturón diagonal por debajo del reposabrazos. ¡Precaución! La parte superior del cinturón debe pasar por arriba del apoyabrazos mientras la parte inferior - por debajo del mismo.

Paso 4: Apriete con su rodilla la silla y tire del cinturón hacia atrás para asegurarse de que está lo máximo apretado posible.

Paso 5: De nuevo tire del cinturón en dirección del nido desde donde ese sale, para asegurarse de que está lo máximo apretado posible.



Para liberar la silla de automóvil, siga los pasos descritos pero en orden inverso.
¡Precaución! Antes de utilizar, compruebe cuidadosamente si cada parte del cinturón está lo máximo apretada posible.
¡Precaución! ¡Mire la posición de los cinturones - no deben estar torcidos! Compruebe si la cobertura no interfiere al movimiento de la cinta del cinturón.

Ajustar la longitud del cinturón de seguridad

Cómo apretar el cinturón

Tire los tirantes del cinturón de hombro hacia arriba para apretar la parte del regazo del cinturón y luego tire la cinta de ajuste hasta que el cinturón se apriete.

El cinturón debe estar lo más apretado posible, pero no debe causar molestias al niño.

Un cinturón aflojado crea riesgo de peligro.

Revise el ajustador del cinturón y ajústelo cada vez que coloque al niño en el asiento.

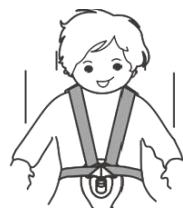
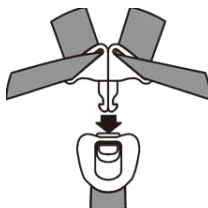
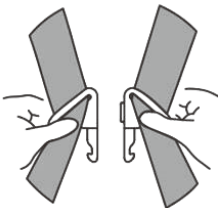


Cómo aflojar el cinturón

El cinturón se afloja presionando el ajustador (localizado por debajo de la tapicería) en la parte delantera del asiento.

Presione el ajustador hacia abajo, agarrando las dos cintas del cinturón de hombro con la otra mano. Tire los tirantes del cinturón de hombro hacia usted para aflojar el cinturón.

Cómo abrochar el cinturón



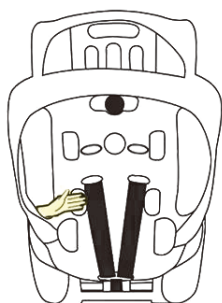
Paso 1: Conecte las dos hebillas del cinturón de seguridad.

Paso 2: Desplace hasta que lleguen a la parte central y oiga un clic.

Paso 3: Tire el cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebillas está cerrada.

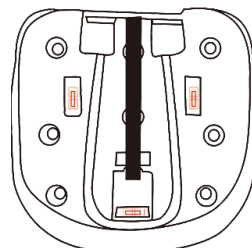
Para liberar, pulse el botón rojo y tire los cinturones a un lado.

Cómo retirar el cinturón y el protector



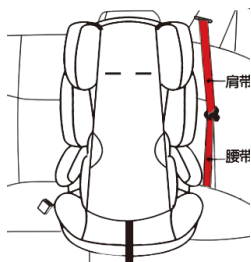
Paso 1: Siguiendo las instrucciones en la figura, retire el cinturón de la abrazadora, retire las dos partes del cinturón del gancho y tire los dos cinturones de la parte delantera de la silla.

Paso 2: Deslice las tres partes (figura 8) por las ranuras. De esta manera será posible quitar los cinturones de hombro, el cinturón de entrepiernas y el protector.



II. Instalación de la silla de automóvil en un automóvil con cinturón de 3 puntos, mirando hacia delante (grupo 2, 15-25 kg, 3 a 6 años).

Nota: Antes de utilizar el producto para grupo 2 quite el cinturón de 5 puntos (arnés) de la silla, así como la almohada suplementaria.



Cinturón de hombro

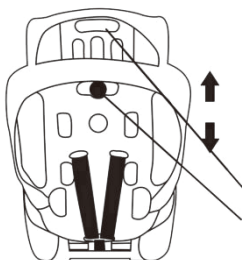
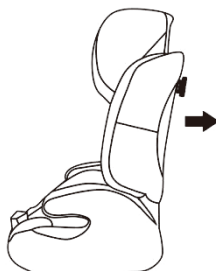
Cinturón de regazo



Paso 1: Coloque a la silla de automóvil en el automóvil y acerque el asiento lo máximo posible al respaldo del asiento del automóvil.

Paso 2: Tire el cinturón de hombro, insértelo entre el reposacabezas y el respaldo. Coloque el cinturón de regazo por debajo del reposabrazos y abroche el conjunto del cinturón de seguridad en el otro lado de la silla.

Ajuste del reposacabezas



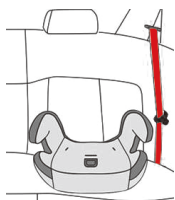
Mango de ajuste de la altura del reposacabezas

Botón de regulación

Tire el botón de ajuste hacia atrás, como está mostrado en la primera figura. Ajuste el reposacabezas tirándolo arriba o presionándolo abajo.

III: Instalación de la silla de automóvil en un automóvil con cinturón diagonal de 3 puntos, mirando hacia adelante (grupo 3, 22-36 kg, 6 a 12 años).

Nota: Para utilizar la silla en caso de niño de grupo 3, debe instalar solo la base de la silla.



Paso 1: Siguiendo las instrucciones en la figura, quite el respaldo y deje solo a la base y la almohadilla complementaria.

Paso 2: Coloque el cinturón como lo hace normalmente. El cinturón está correctamente puesto si oiga un clic. Tire con fuerza el cinturón, para asegurarse de que está abrochado. Compruebe si el cinturón de regazo pasa por debajo del reposabrazos y si el cinturón de hombro pasa por ambos lados del otro reposabrazos.



Mantenimiento diario

1. En el uso diario, verifique regularmente si la abrasión y la avulsión del asiento de seguridad para niños. Si ocurre algún accidente, el asiento debe ser reemplazado.
2. Cuando el asiento de seguridad para niños esté a un lado, colóquelo en la placa seca y ventilada en caso de moho.
3. Si hay polvo en el asiento de seguridad para niños, use una esponja húmeda para limpiar el cinturón de seguridad y las piezas de plástico, luego séquelo.
4. Si cae comida o bebida sobre el cinturón de seguridad, bájelo, lávelo con agua tibia y séquelo.
5. Si es necesario lavar toda la cubierta de tela del asiento, consulte la introducción al lavado en 6.2

PRODUCIDO PARA CANGAROO
IMPORTANTE: Moni Trade Ltd.
Dirección: Trebich, 1, calle Dolo 1.
Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2/838 04 59



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό είναι ένα "universal" γενικής χρήσης κάθισμα αυτοκινήτου. Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί από το ECE R44 / 04 για χρήση στα περισσότερα αλλά όχι όλα οχήματα.

Το κάθισμα αυτό ορίζεται ως "γενικής χρήσης" σύμφωνα με ορισμένες απαιτήσεις και σύμφωνα με τα τελευταία πρότυπα για αυτό το προϊόν.

Οι πιθανότερες συμβατότητας του καθίσματος με το αυτοκίνητό σας είναι μεγαλύτερη όταν στις οδηγίες του αυτοκινήτου αναφέρεται ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτό το είδος "γενικής χρήσης" προϊόντος (από την αντίστοιχη ομάδα).

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον εισαγωγέα.

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα μπροστινά και τα πίσω καθίσματα, εξοπλισμένα με ζώνη 3 σημείων, διαγώνια και κάτω ζώνη (που διέρχεται από το στομάχι).

Τοποθετήστε το μαξιλάρι όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πλάτη του καθίσματος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ασφαλείας

1. Για την ασφάλεια του παιδιού σας, διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στο παιδί σας.
2. Αυτό το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παιδιά από 9 έως 36 κιλά.
3. Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να διατηρηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου λειτουργίας του παιδικού καθίσματος σε ξεχωριστό θάλαμο.
4. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημά σας.
5. Συνιστάται τα παιδιά να μην παραμένουν χωρίς επιτήρηση στο σύστημα συγκράτησης.
6. Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα προς την αντίθετη κατεύθυνση από εκείνο του μπροστινού καθίσματος με αερόσακο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
7. Μετά από ένα φορτίο ατυχήματος, το παιδικό κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί.
8. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, το παιδικό κάθισμα θα πρέπει να ασφαλιζεται στο αυτοκίνητο ακόμα και αν το παιδί δεν βρίσκεται μέσα σε αυτό.
9. Ελέγχετε πάντοτε ότι όλα τα ιμάντα που συνδέουν το σύστημα ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου έχουν σφικτεί, ότι όλες οι ζώνες ασφαλείας των παιδιών έχουν προσαρμοστεί στο σώμα του παιδιού και ότι οι ζώνες ασφαλείας δεν έχουν περιστραφεί.
10. Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιήσετε τη ζώνη κάτω από κάτω, έτσι ώστε η λέκάνη να πιάνει σταθερά.
11. Μην χρησιμοποιείτε σημεία στήριξης φέροντα άλλα από αυτά που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης και σημειώνονται στο παιδικό κάθισμα και περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
12. Μην αφήνετε μη εγκεκριμένες αποσκευές ή άλλα αντικείμενα στο όχημα. Τα ακάλυπτα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.
13. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκαμπτα εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη είναι ασφαλισμένα το σύστημα είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του και δεν υπάρχει κίνδυνος να φράξει τα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες του αυτοκινήτου όταν χρησιμοποιείται καθημερινά.
14. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, συνδέστε πάντα τη ζώνη του παιδιού σας.
15. Μην κατασκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής. Η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας αποτελεί κίνδυνο.
16. Αυτό το σύστημα ασφαλείας έχει σχεδιαστεί για παιδιά από τη γέννηση έως 18 κιλά. Ποτέ μην υπερφορτώνετε το παιδικό κάθισμα με περισσότερα από ένα παιδιά ή με άλλο φορτίο.

17. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα χωρίς κάλυμμα.
18. Η κάλυψή του δεν πρέπει να αντικαθίσταται από κάτι άλλο από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα παίζει σημαντικό ρόλο στην αποτελεσματικότητα του συστήματος ασφαλείας.
19. Προτού ρυθμίσετε τα κινητά ή ρυθμιζόμενα μέρη του παιδικού καθίσματος, αφαιρέστε το παιδί από το παιδικό κάθισμα.
20. Το παιδικό κάθισμα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από το ηλιακό φως εάν το κάθισμα δεν είναι καλυμμένο με ύφασμα, διαφορετικά μπορεί να γίνει πολύ ζεστό για το δέρμα του παιδιού.
21. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε προϊόν δεύτερης χρήσης, καθώς δεν μπορείτε να πείτε τι υποβλήθηκε.

Νόμιμες απαιτήσεις



... ως παιδικό προστατευτικό κάθισμα, το οποίο τοποθετείται στο αυτοκίνητο

Το παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι αυτοκινήτου κατασκευάστηκε, υποβλήθηκε σε τεστ και πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου περί παιδικού εξοπλισμού ασφαλείας (ECE R 44/04).

Η σφραγίδα με την Ε έγκριση (σε κύκλο) και ο αριθμός της έγκρισης καταχωρήθηκαν στην ετικέτα για την έγκριση (αυτοκόλλητο, τοποθετημένο στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα).

CANGAROO/BS07-BC Kindersicherheits-Autositz	Υποβλήθηκε σε τεστ και πιστοποιήθηκε κατά ECE* R 44/04	
	Ομάδα	Επιτρεπόμενο βάρος
BS07 - BC	1+2+3	9-36kg

Αυτή η έγκριση θα είναι άκυρη εάν πραγματοποιήσετε κάποιες αλλαγές στο παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι. Μόνο στον κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί τροποποιήσεις στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα.

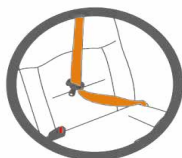
Χρήση στο αυτοκίνητο

2. Χρήση στο αυτοκίνητο



Μην χρησιμοποιείτε σε επιβατικό κάθισμα με μπροστινό προστατευτικό αερόσακο.

Κίνδυνος! Ένας προστατευτικός αερόσακος, ο οποίος μπορεί να χτυπήσει το παιδικό καρεκλάκι αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στο παιδί σας, οι οποίοι μπορούν να οδηγήσουν ακόμη και σε θάνατο. Βλέπετε τις οδηγίες του αυτοκινήτου σας για την χρήση παιδικών προστατευτικών καρεκλών.



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ με ζώνη 2 σημείων.
Χρησιμοποιήστε με προστατευτική ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων.

Συμβουλευτείτε τις εφαρμοστές νόμιμες απαιτήσεις στην χώρα σας.

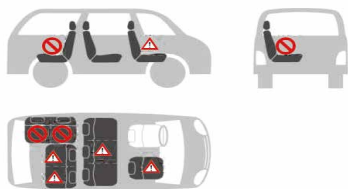
Μην χρησιμοποιείτε με προστατευτική ζώνη 2 σημείων.

Η προστατευτική ζώνη πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του ECE R16 ή άλλων ισοδύναμων προτύπων.

Μην χρησιμοποιείτε σε επιβατικά καθίσματα με μπροστινό προστατευτικό αερόσακο.

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε περίπτωση που το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εξοπλισμένο με ζώνη 3 σημείων.

2.1 Με προστατευτική ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων



Εσείς μπορείτε να χρησιμοποιείτε το προστατευτικό καρεκλάκι αυτοκινήτου ως εξής:

Σε κατεύθυνση ίδια με την κατεύθυνση της κίνησης	Ναι
Σε κατεύθυνση αντίστροφη της κατεύθυνση της κίνησης	Όχι
Με ζώνη ασφαλείας 2 σημείων	Όχι 1)
Με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων	Ναι 2)
Στο μπροστινό κάθισμα του αυτοκινήτου	Ναι 3)
Σε εξωτερικό πίσω κάθισμα	Ναι
Σε κεντρικό πίσω κάθισμα	Ναι 4)

(Ελέγξτε τις νόμιμες απαιτήσεις, οι οποίες εφαρμόζονται στην χώρα σας.)

- 1) Η χρήση προστατευτικής ζώνης 2 σημείων αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμών του παιδιού σας σε περίπτωση ατυχήματος.
- 2) Η προστατευτική ζώνη πρέπει να είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με ECE R16 ή σύμφωνα με ισοδύναμο πρότυπο (βλέπετε την ετικέτα για τεστ με «E» ή «e» σε κύκλο).
- 3) Μην χρησιμοποιείτε σε επιβατικά καθίσματα αυτοκινήτου με μπροστινό προστατευτικό αερόσακο.
- 4) Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κάθισμα αυτοκινήτου, εξοπλισμένο με ζώνη 3 σημείων.

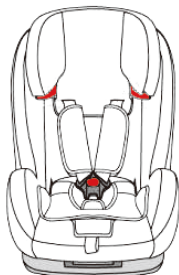
Προστασία του παιδιού σας

3. Προστασία του μωρού σας

3.1. Εξασφάλιση της ασφάλειας του μωρού σας μέσω χρήσης συμπληρωματικού υποστρώματος.



Για την προστασία του παιδιού σας



Το συμπληρωματικό υπόστρωμα εξασφαλίζει στο παιδί σας την απαραίτητη στήριξη, όσο είναι ακόμη μικρό.

Το συμπληρωματικό υπόστρωμα χρησιμοποιείται για να εξασφαλίσει επιπλέον άνεση για πολύ μικρά μωρά.

Προσοχή! Παρακαλώ, χρησιμοποιήστε το συμπληρωματικό υπόστρωμα, στερεωμένο σ' αυτόν τον τύπο καρέκλας, όταν το παιδί σας είναι με βάρος μικρότερο από 9 κιλά.

Πάντα προστατεύετε το μωρό σας στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας την ζώνη ασφαλείας. Ποτέ μην αφήνετε το μωρό σας χωρίς επίβλεψη στο καρεκλάκι αυτοκινήτου και μην τοποθετείτε σε ανυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζι, βάση για την αλλαγή της πάνας κ.λ.π.).

Ποτέ μην αφήνετε η άκρη του μαντάν να πιαστεί σε κινούμενα εξαρτήματα (π.χ. αυτόματες πόρτες, κυλιόμενες σκάλες κ.λ.π.)

Προσοχή! Τα πλαστικά εξαρτήματα της καρέκλας αυτοκινήτου θα ζεσταθούν, εάν την αφήσετε σε μέρος με άμεση ηλιακή ακτινοβολία, όπως μ' αυτόν τον τρόπο το μωρό σας μπορεί να καεί. Προστατεύετε το παιδί σας και το καρεκλάκι αυτοκινήτου από έντονη ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. καλύπτοντας το καρεκλάκι με ανοιχτόχρωμη πετσέτα).

Πάντα προστατεύετε το μωρό σας στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας την ζώνη ασφαλείας. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο καρεκλάκι αυτοκινήτου και μην αφήνετε σε ανυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζι, βάση για αλλαγή της πάνας κ.λ.π.).

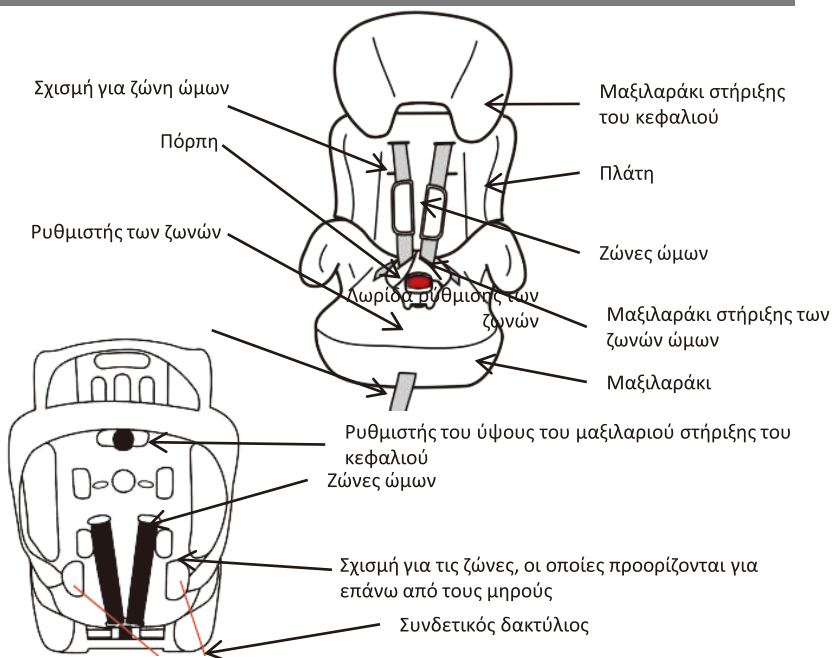
Ποτέ μην αφήνετε η άκρη του μαντάν να πιαστεί σε κινούμενα εξαρτήματα (π.χ. αυτόματες πόρτες, κυλιόμενες σκάλες κ.λ.π.)

Προσοχή! Τα πλαστικά εξαρτήματα της καρέκλας αυτοκινήτου θα ζεσταθούν, εάν την αφήσετε σε μέρος με άμεση ηλιακή ακτινοβολία, όπως μ' αυτόν τον τρόπο το μωρό σας μπορεί να καεί. Προστατεύετε το παιδί σας και το καρεκλάκι αυτοκινήτου από έντονη ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. καλύπτοντας το καρεκλάκι με ανοιχτόχρωμη πετσέτα).

Το καρεκλάκι αυτοκινήτου απαιτεί μόνο μια θέση τοποθέτησης στο αυτοκίνητο. Αυτό το πλεονέκτημα σημαίνει όμως, ότι το μωρό σας πρέπει να είναι σε ημειπικλινή θέση. Για να ξεκουράζεται η σπονδυλική στήλη του παιδιού σας, πρέπει να το βγάξετε από το καρεκλάκι αυτοκινήτου, όσο είναι δυνατόν συχνότερα.

Εμείς σας συστήνουμε να κάνετε μεγάλα διαλείμματα κατά την διάρκεια των ταξιδιών. Ακόμη και έξω από το αυτοκίνητο, παρακαλώ, αποφεύγετε να αφήνετε το παιδί σας στην καρέκλα για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.

Εξαρτήματα και εσωτερικός εξοπλισμός



Τοποθέτηση της καρέκλας στο αυτοκίνητο

Τοποθέτηση της καρέκλας αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 1, 9-18 κιλά, 9 μήνες έως ηλικία 4 ετών).



Ελέγξτε εάν το ύψος της προστατευτικής ζώνης είναι κατάλληλη για το παιδί. Η προστατευτική ζώνη πρέπει να περνάει από τις οπές. Σε περίπτωση που οι ζώνες ώμων δεν ταιριάζουν στο ύψος του παιδιού σας, ρυθμίστε τις ζώνες με τον ακόλουθο τρόπο:

Χαλαρώστε τις ζώνες. Γυρίστε το καρεκλάκι με την πλάτη προς εσάς.

Βήμα 2: Απελευθερώστε τις ζώνες από τον συνδετικό δακτύλιο.

Βήμα 3: Τραβήξτε προσεκτικά τις ζώνες από τις σχισμές, όπου βρίσκονται.

Βήμα 4: Περάστε τις ζώνες από τις ανάλογες σχισμές. Προσοχή! Οι ζώνες πάντα πρέπει να είναι τοποθετημένες σε σχισμές στο ίδιο ύψος.

Βήμα 5: Τοποθετήστε τα μαξιλαράκια για τις ζώνες ώμων και ξανά συνδέστε τις ζώνες με τον συνδετικό δακτύλιο. Προσοχή! Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι τυλιγμένες.



Βήμα 1: Τοποθετήστε την παιδική καρέκλα αυτοκινήτου σε μέρος, εξοπλισμένο με διαγώνια ζώνη. Τοποθετήστε την καρέκλα όσο είναι δυνατόν κοντά στην πλάτη του αυτοκινήτου.

Τραβήξτε την ζώνη και περάστε την από την σχισμή για τις ζώνες, οι οποίες προορίζονται για επάνω από τους μηρούς πλάγια της καρέκλας και από την πλάτη. Συνεχίστε από την σχισμή για την ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς από την άλλη πλευρά της καρέκλας (από την πλευρά της αγκράφας της διαγώνιας ζώνης) και τοποθετήστε προσεκτικά. Η ζώνη τοποθετήθηκε σωστά αφού ακούσετε κλικ.

Τοποθετήστε την διαγώνια ζώνη κάτω από την βάση για τον αγκώνα. Προσοχή! Το πάνω μέρος της ζώνης πρέπει να περνάει πάνω από την βάση για τον αγκώνα, ενώ το κάτω μέρος κάτω από αυτήν.

Πατήστε με το γόνατο το καρεκλάκι και τραβήξτε την ζώνη αντίστροφα, για να βεβαιωθείτε, ότι σφίχτηκε σε μέγιστο βαθμό.

Βήμα 5: Ξανά τραβήξτε την ζώνη στην κατεύθυνση του μαξιματός της, για να βεβαιωθείτε, ότι η ίδια ζώνη σφίχτηκε σε μέγιστο βαθμό.



Για να απελευθερώσετε το καρεκλάκι από την ζώνη, ακολουθήστε τα βήματα σε αντίστροφη σειρά.

Προσοχή! Πριν την χρήση ελέγξτε προσεκτικά, εάν κάθε ένα μέρος της ζώνης σφίχτηκε σε μέγιστο βαθμό.

Προσοχή! Ελέγξτε τις θέσεις των ζωνών – δεν πρέπει να είναι τυλιγμένες. Ελέγξτε εάν το κάλυμμα εμποδίζει την κίνηση του ιμάντα της ζώνης.

Ρύθμιση του μήκους της ζώνης ασφαλείας

Σφίξιμο τη ζώνης

Τραβήξτε τις ζώνες ώμων προς τα επάνω, για να τεντώσετε τα χαλαρά σημεία από το σημείο της ζώνης, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς και στην συνέχεια τραβήξτε τη λωρίδα ρύθμισης μέχρι το σφίξιμο της ζώνης.

Η ζώνη πρέπει να είναι σφιγμένη όσο είναι δυνατόν καλύτερα, χωρίς να προκαλείται ενόχληση για το παιδί.

Η χαλαρή ζώνη αποτελεί κίνδυνος.

Ελέγχετε τον ρυθμιστή της ζώνης και σφίγγετε κάθε φορά, όταν το παιδί βρίσκεται στο καρεκλάκι.

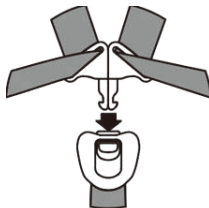
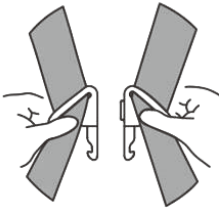


Χαλάρωση της ζώνης.

Η ζώνη χαλαρώνει, με την πίεση του ρυθμιστή (κάτω από την επένδυση) από την μπροστινή πλευρά του καθίσματος.

Πατήστε προς τα κάτω τον ρυθμιστή πιάνοντας τις δύο ζώνες ώμων με το άλλο χέρι σας. Τραβήξτε τις ζώνες ώμων προς εσάς, για να χαλαρώσετε την ζώνη.

Κουμπωμα της ζώνης



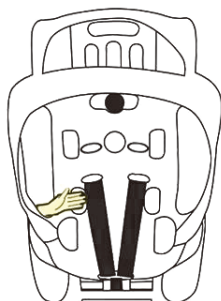
Βήμα 1: Συνδέστε τα δύο κουμπώματα της προστατευτικής ζώνης.

Βήμα 2: Περάστε στο κεντρικό μέρος, μέχρι να ακούσετε κλικ.

Βήμα 3: Τραβήξτε την προστατευτική ζώνη, για να είστε σίγουροι, ότι η αγκράφα κλειδώθηκε.

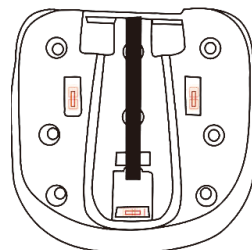
Για να απελευθερώσετε τα κουμπώματα, πατήστε το κόκκινο κουμπί και τραβήξτε την ζώνη προς τα πλάγια.

Αφαίρεση της ζώνης και του μαξιλαριού



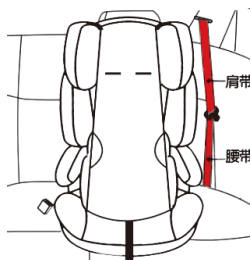
Βήμα 1: Όπως απεικονίζεται, αφαιρέστε την ζώνη από τον συνδεδετικό δακτύλιο, αφαιρέστε τα δύο μέρη της ζώνης από τον γάντζο και τραβήξτε από το μπροστινό μέρος της καρέκλας τις δυο ζώνες.

Βήμα 2: Περάστε τα τρία μέρη (Εικόνα 8) από τις οπές τους. Μ' αυτόν τον τρόπο οι ζώνες ώμων, η ζώνη μεταξύ των ποδιών του παιδιού και το μαξιλάρι δεν θα αφαιρεθούν.



II. Τοποθέτηση της καρέκλας αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 2, 15-25 κιλά, ηλικία 3 έως 6 ετών).

Παρατήρηση: Αφαιρέστε την ζώνη 5 σημείων από το καρεκλάκι, καθώς επίσης το επιπρόσθετο μαξιλάρι, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για την ομάδα 2.



Ζώνη ώμων

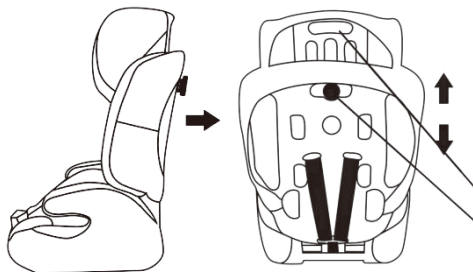
Ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς



Βήμα 1: Τοποθετήστε την καρέκλα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο και πλησιάστε την πλάτη όσο είναι δυνατόν κοντά στην πλάτη του αυτοκινήτου.

Βήμα 2: Τραβήξτε την ζώνη ώμων, περάστε την μεταξύ του μαξιλαριού στήριξης του κεφαλιού και της πλάτης. Περάστε την ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς, κάτω από την βάση για τον αγκώνα και κουμπώστε όλη την προστατευτική ζώνη από την άλλη πλευρά της καρέκλας.

Ρύθμιση του προσκέφαλου



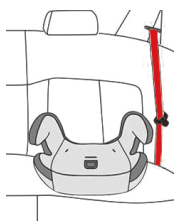
Χερούλι ρύθμισης του μαξιλαριού στήριξης του κεφαλιού

Κουμπί ρύθμισης

Τραβήξτε το κουμπί ρύθμισης προς τα πίσω, όπως απεικονίζεται στην Εικόνα 1. Ρυθμίστε το μαξιλάρι στήριξης του κεφαλιού όπως το ανασηκώσετε προς τα επάνω ή το μαζέψετε προς τα κάτω.

III. Τοποθέτηση της καρέκλας αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 3,22-36 κιλά, ηλικία 6 έως 12 ετών).

Παρατήρηση: Για την χρήση της καρέκλας για την ομάδα 3, πρέπει να εγκατασταθεί μόνο η βάση της καρέκλας.



Βήμα 1: Όπως απεικονίζεται στην εικόνα, αφαιρέστε την πλάτη και αφήστε μόνο την βάση και το επιπρόσθετο μαξιλάρι.

Βήμα 2: Τοποθετήστε την ζώνη ως συνήθως. Η ζώνη είναι σωστά ενεργοποιημένη όταν ακούσετε κλικ. Τραβήξτε την ζώνη δυνατά, για να βεβαιωθείτε, ότι ενεργοποιήθηκε. Ελέγξτε εάν η ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς, περνάει κάτω από την βάση για τον αγκώνα, ενώ η ζώνη ώμων από τις δύο πλευρές της άλλης βάσης για τον αγκώνα.



Καθημερινή συντήρηση

1. Κατά την καθημερινή χρήση, ελέγχετε τακτικά για την τριβή και το άμβλισμα του παιδικού καθίσματος ασφαλείας. Σε περίπτωση ατυχήματος, το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί.
2. Όταν το παιδικό κάθισμα βρίσκεται στο πλάι, τοποθετήστε το σε ξηρή και αεριζόμενη πλάκα σε περίπτωση καλοκαιριού.
3. Εάν υπάρχει σκόνη στο κάθισμα ασφαλείας για παιδιά, χρησιμοποιήστε ένα υγρό σφουγγάρι για να καθαρίσετε τη ζώνη ασφαλείας και τα πλαστικά μέρη και κατόπιν να τα στεγνώσετε.
4. Αν πέσουν τα τρόφιμα ή τα ποτά στη ζώνη ασφαλείας, χαμηλώστε το, πλύνετε το με ζεστό νερό και στεγνώστε το.
5. Εάν είναι απαραίτητο να πλύνετε ολόκληρο το κάλυμμα του καθίσματος του υφάσματος, ανατρέξτε στην εισαγωγή για το πλύσιμο στο 6.2

ΠΑΡΑΓΩΓΑ ΓΙΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
CANGAROO
Moni Trade Ltd. Διεύθυνση: Trebich,
1, Dolo Street 1.
Σόφια, Βουλγαρία
Τηλ .: +359 2/838 04 59



Înștiințare

1. Aceasta este o siguranță pentru copii „universală”. Este aprobată în seria de modificări a Regulamentului nr. 44/04, destinată utilizării generale în vehicule și se va potrivi cu majoritatea, dar nu pentru toate, carseats.
2. O potrivire corectă este probabilă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este capabil să accepte o siguranță pentru copii „universală” pentru această grupă de vârstă.
3. Această siguranță pentru copii a fost clasificată drept „universală” în condiții mai stricte decât cele care se aplică modelelor anterioare care nu poartă această notificare.
4. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul de sisteme de siguranță pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
5. Potrivit numai dacă vehiculele omologate sunt prevăzute cu centură de siguranță în 3 puncte, aprobată conform Regulamentului UN / CEE nr. 16 sau alte standarde echivalente

ATENȚIE! Avertisment de siguranță

1. Pentru siguranța copilului dvs., citiți aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe viitoare. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce la vătămări grave copilului tău.
2. Acest scaun pentru copii poate fi utilizat pentru copii între 9 și 36 kg.
3. Acest manual de instrucțiuni poate fi păstrat în timpul perioadei de funcționare a scaunului pentru copii într-o secție separată.
4. Nu folosiți acest scaun pentru copii acasă. Nu este conceput pentru uz casnic și trebuie utilizat doar în vehiculul dumneavoastră.
5. Se recomandă ca copiii să nu fie lăsați nesupravegheați în sistemul de reținere.
6. Nu folosiți scaunul pentru copii în sens invers celui al scaunului din față cu airbag. Aceasta poate duce la deces sau vătămări grave.
7. După o sarcină de accident, scaunul pentru copii trebuie înlocuit.
8. Pentru a evita riscul de rănire, scaunul copilului trebuie să fie asigurat în mașină, chiar dacă copilul nu este în el.
9. Asigurați-vă întotdeauna că toate curelele care leagă sistemul de reținere la mașină sunt strânse, că toate centurile de siguranță pentru copii sunt reglate la corpul copilului și că curelele nu sunt răsucite.
10. Este foarte important să folosiți curea roșie mai jos, astfel încât pelvisul să fie bine prins.
11. Nu folosiți puncte de ancorare portante, altele decât cele specificate în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii și descrise în instrucțiuni.
12. Nu lăsați în vehicul bagaje nesigure sau alte obiecte. Articolele nesecurizate pot provoca vătămări în caz de accident.
13. Asigurați-vă că toate componentele rigide și piesele din plastic sunt fixate sistemul este blocat corect în loc și nu există pericolul unei înfundări în scaunele reglabile și în ușile mașinii atunci când este utilizat zilnic.
14. Pentru a preveni riscul de cădere, atașați întotdeauna centura copilului.
15. Nu faceți și nu modificați dispozitivul fără aprobarea autorității competente. Nerespectarea instrucțiunilor de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță este un pericol.
16. Acest sistem de siguranță este conceput pentru copiii de la naștere până la 18 kg. Nu supraîncărcați scaunul pentru copii cu mai mult de un copil sau cu o altă sarcină.
17. Nu folosiți niciodată un sistem de siguranță pentru copii fără capac.
18. Capacul său nu trebuie înlocuit cu altceva decât cel recomandat de producător, deoarece capacul joacă un rol important în eficacitatea sistemului de siguranță.
19. Înainte de a regla părțile mobile sau reglabile ale scaunului pentru copii, scoateți-l de pe scaunul pentru copii.

20. Scaunul pentru copii trebuie depozitat departe de lumina soarelui dacă scaunul nu este acoperit cu țesătură, altfel poate deveni prea cald pentru pielea copilului.

21. Nu folosiți niciodată un produs second-hand, deoarece nu puteți spune la ce a fost supus.

Cerințe legale



...ca un scaun de siguranță pentru copii, care se montează în automobil.

Scaunul de siguranță pentru copii cu montaj pe automobil este produs, testat și certificat conform cerințelor Standardului European pentru Echipamente Siguranță Copii (ECE R 44/04).

Ștampila cu E aprobarea (încercuit) se găsește pe eticheta de aprobare (sticker, amplasat pe scaunul de siguranță copii).

CANGAROO/BS07-BC Kindersicherheits-Autositz	Testat și certificat conform ECE* R 44/04	
	Grupe	Greutate admisă
BS07 - BC	1+2+3	9-36kg

Această aprobare își pierde valabilitatea dacă aduceți modificări scaunului de siguranță copii. Numai producătorului îi este permis să aducă modificări la scaunul pentru siguranță copiilor.

Utilizarea în mașină

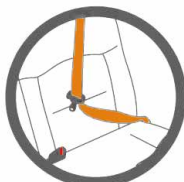
2. Utilizarea în mașină



Nu folosiți pe scaunul pasagerului echipat cu airbag frontal!

Pericol! Un airbag care lovește scaunul pentru mașina a copilului poate provoca vătămări grave copilului dv, care pot aduce chiar și decesul

Citiți instrucțiunile automobilului dv pentru folosință scaunelor de siguranță.



NU FOLOSIȚI cu centura de siguranță în 2 puncte.
Folosiți centura de siguranță de mașină cu 3 puncte!
Vedeți precederile legale pentru țară dv.

Nu folosiți centura de siguranță cu 2 puncte de prindere.

Centura de siguranță trebuie să fie conform cerințelor ECE R16 sau alte standarde echivalente.

Nu folosiți pe scaune de pasajeri cu airbag frontal.

Acest produs poate fi utilizat numai dacă scaunul mașinii este prevăzut cu centură de siguranță cu prindere în 3 puncte.

2.1 Cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte.



Dv puteți folosi scaunul pentru siguranță la mașină cum urmează:



Pe direcția sensului de mers	Da
Invers la direcția sensului de mers	Nu
Cu centură de siguranță cu 2 puncte de prindere	Nu 1)
Cu centură de siguranță cu 3 puncte de prindere	Da 2)
Pe scaunul din față automobilului	Da 3)
Pe scaun exterior din spate	Da
Pe scaun central din spate	Da 4)

(Verificați cerințelor legale aplicabile în țara dv.)

Utilizarea centurii de siguranță în 2 puncte crește semnificativ riscul de rănire a copilului dvs. în caz de accident

Utilizarea centurii de siguranță cu prindere în 2 puncte crește semnificativ riscul de ranire a copilului dv în caz de accident.

Centura de siguranță trebuie să fie aprobată conform ECE R16 sau standard echivalent (vezi eticheta cu "E" sau "e" încercuit).

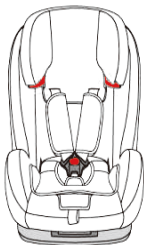
Nu folosiți pe scaune de pasajer echipate cu airbag fronta!

Poate fi folosit pe scaun de automobil, prevăzut cu centură de siguranță cu 3 puncte de prindere.

Protejarea copilului dv

3. Protejarea nou-nascutului dv

3.1 Securizarea copilului dv prin folosirea tetierei suplimentare



Pentru protejarea copilului dv

Tetiera suplimentară asigură copilului dv suportul necesar când el sau ea sunt încă mici.

Tetiera suplimentară se folosește pentru un supliment de confort pentru bebeluși foarte mici.

Atenție!Vă rugăm folosiți tetiera suplimentară, care însoțește acest model de scaunel de mașină dacă al dv copil este cu o greutate mai mică de 9 kg.

Tot timpul protejați copilul dv în mașină folosind centurile de siguranță.

Niciodată nu lăsați copilul dv nesupavegheat în scaunelul mașinii și nu-l lăsați pe suprafețe ridicate (exemplu masă, suport de înfășat, etc.).

Nu permiteți capătul centurii să se încurce cu piese în mișcare (exemplu uși automate, escălatoare, etc.).

Atenție! Părțile din plastic al scaunelului pentru mașină se vor supraîncălzi dacă îl lăsați pe un loc neferit de soare, iar copilul dv se poate suferi arsuri. Protejați copilul dv și scaunelul de mașină de radiația solară intensă (spre exemplu prin acoperirea sa cu material de culoare deschisă).

Întotdeauna protejați copilul dv folosind centurile de siguranță.

Niciodată nu lăsați copilul dv nesupavegheat în scaunelul mașinii și nu-l lăsați pe suprafețe ridicate (exemplu masă, suport de înfășat, etc.).

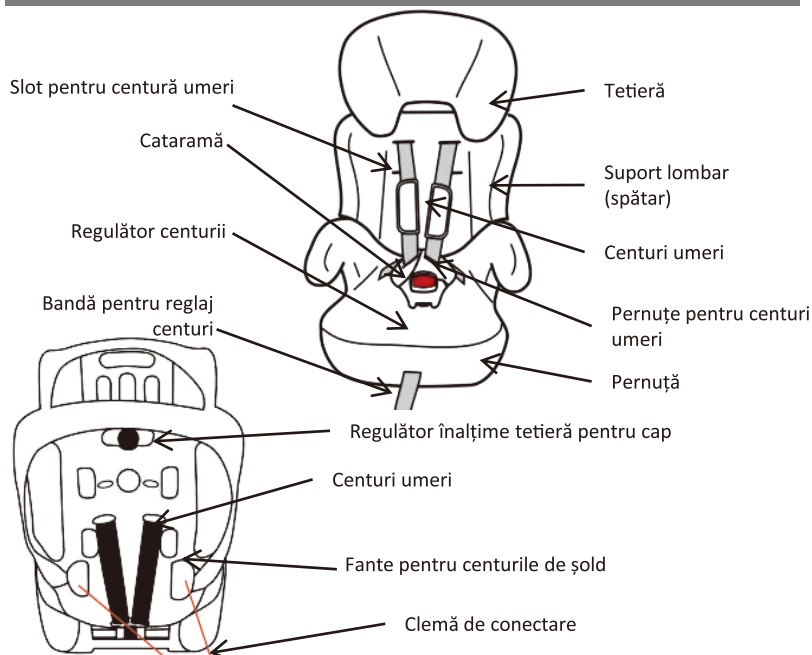
Nu permiteți capătul centurii să se încurce cu piese în mișcare (exemplu uși automate, escălatoare, etc.).

Atenție! Părțile din plastic al scaunelului pentru mașină se vor supraîncălzi dacă îl lăsați pe un loc neferit de soare, iar copilul dv se poate suferi arsuri. Protejați copilul dv și scaunelul de mașină de radiația solară intensivă (spre exemplu prin acoperirea sa cu material de culoare deschisă).

Scaunelul pentru mașină necesită o singură poziție pentru montare în autovehicul. Dar acest avantaj înseamnă ca bebelușul dv trebuie sa fie într-o poziție semi-înclinată. Că să se odihnească coloană vertebrală, scoateți copilul din scaunel cât mai des posibil.

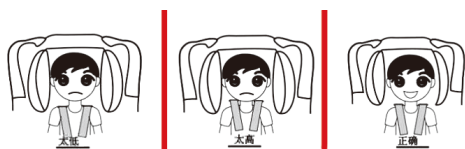
Noi vă recomandăm să faceți pauze cât mai lungi pe timpul călătoriile îndelungate. Chiar și în afară mașinii, evitați să lăsați copilul în scaunelul de mașină pentru perioade mai lungi de timp.

Piese și echipament interior



Montarea scaunelului în autovehicul

Instalarea scaunelului de mașină în autovehicul prevăzut cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte pe diagonală pe direcția sensului de mers (grupa 1, 9-18 kg, de la 9 luni până la 4 ani vârstă).



Verificați dacă înălțimea centurii de siguranță este potrivită pentru copilul dv. Centură de siguranță trebuie să treacă prin fantele lor. Dacă înălțimea centurilor pentru umeri nu se potrivește cu înălțimea copilului dv, reglați centurile cum urmează:

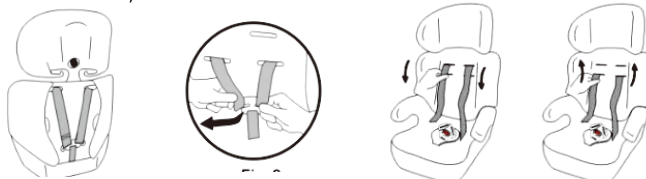
Pasul 1: Slăbiți centurile. Întoarceți scaunelul cu spatele la dv.

Pasul 2: Eliberați centurile din clema de conectare.

Pasul 3: Trageți ușor centurile prin fantele, în care se află.

Pasul 4: Treceți centurile prin fantele aferente. Atenție! Centurile trebuie să fie puse în fante la același înălțime.

Pasul 5: Puneți pernuțele pentru centurile de umeri și din nou conectați centurile la clema de conectare. Atenție! Centurile nu trebuie să fie răsucite!



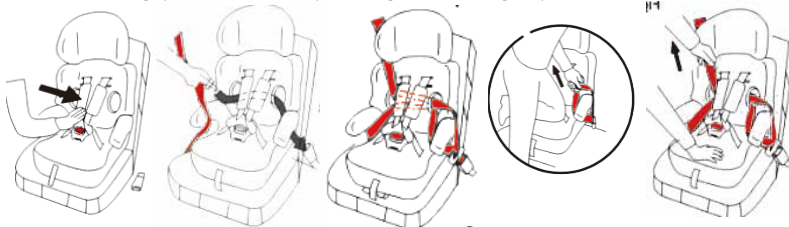
Pasul 1: Amplasați scaunelul de copil pe un loc, prevăzut cu o centură pe diagonală. Puneți scaunelul cât mai aproape de spătarul scaunului de mașină.

Pasul 2: Trageți de centura și treceți-o prin fanta pentru centura de șold pe lateralul scaunelului și prin suportul lombar. Continuați prin fanta pentru centura pentru șold din partea opusă (dinspre partea cu încheietoarea centurii pe diagonală) și puneți-l ușor. Centura este pusă cum trebuie dacă auziți click.

Pasul 3: Puneți centura diagonală sub cotiera. Atenție! Partea superioară ale centurii trebuie să treacă deasupra cotierei, iar partea inferioară sub ea.

Pasul 4: Apasați cu genunchii pe scaunel și trageți de centura înapoi că să vă asigurați că este fixat la maxim.

Pasul 5: Mai trageți centura în direcția strângerii să vă asigurați ca este strâns la maxim.



Că să eliberați scaunelul urmați pașii în ordine inversă.

Atenție! Înainte de a folosi, verificați cu atenție dacă toate părțile centurilor sunt strânse la maxim.

Atenție! Verificați poziția centurilor – nu trebuie să fie sucite! Verificați și dacă ceva nu perturbă mișcarea centurilor.

Reglaj lungimii centurii de siguranta

Strângere centură

Trageți centurilor de umeri în sus pentru a elimina slăbirea partea centurii pentru șolduri iar după aceea trageți de banda reglatoare până strângerea completa ale centurii.

Centura trebuie să fie cât mai strânsă fără a crea disconfort copilului.

Centura slăbită prezintă pericol.

Verificați regulatorul centurii și strângeți de fiecare dată când puneți copilul în scaunel.

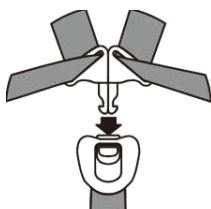
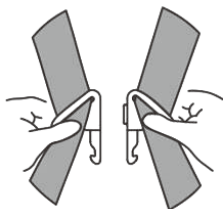


Slăbirea centurii

Centura se slăbește când apăsați butonul de reglaj (sub tapițeria) în partea frontală a scaunelului.

Apăsați în jos butonul de reglaj ținând ambele centuri pentru umeri cu mână celalată. Trageți centurile de umeri spre dv pentru a slăbi centura.

Fixarea centurii



Pasul 1: Apropiati ambele încheietorii ale centurii de siguranță.

Pasul 2: Băgați-le în partea centrală până auziți sunetul specific (click).

Pasul 3: Trageți de centura de siguranță pentru a vă asigura ca încheietoarea este închiuata.

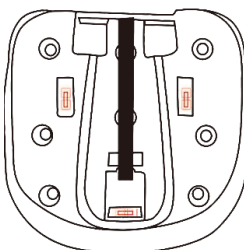
Pentru a elibera încheietoarea, apăsați pe butonul roșu și trageți de centuri în lateral.

Scoatere de centura și pernuța.



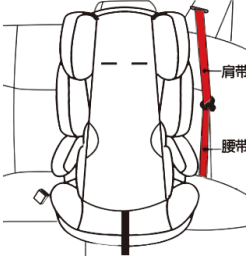
Pasul 1: Cum este arătat, scoateți centura din clema de conectare, îndepărtați ambele părți ale centurii și trageți ambele centuri din partea din față a scaunelului..

Pasul 2: Introduceți cele trei părți (fig. 8) prin fantele aferente. Astfel, centurile pentru umeri, centura între picioarele copilului, dar și pernuța, pot fi îndepărtate.



II. Montare scaunelului de mașină în autovehicule prevazute cu centura diagonală cu prindere în 3 puncte, pe direcția sensului de mers. (grupa 2, 15-25 kg, 3 până la 6 ani vârstă).

Nota: scoateți centura cu prindere în 5 puncte din scaunul și pernă suplimentară, înainte de a folosi produsul pentru grupa 2.



Centură pentru umeri

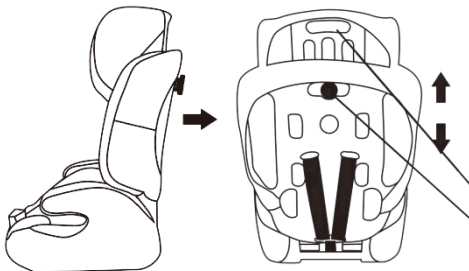
Centură pentru șolduri



Pasul 1: Amplasați scaunelul de mașină în autovehicul și apropiați-l cât mai aproape de spătarul scaunului de mașină.

Pasul 2: Trageți de centură pentru umeri, băgați-o între suportul pentru cap și cel lombar. Treceți centura pentru șolduri sub cotiera și fixați toata centura de siguranță în partea cealaltă ale scaunului.

Reglarea tetierei

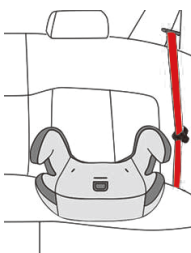


Mâner de reglaj suport pentru cap
Buton de reglaj

Trageți butonul de reglaj în spate, cum este arătat la fig. 1. Potrivii suportul pentru cap ridicându-l sau coborându-l după caz..

III. Montare scaunelului de mașină în autovehicule prevazute cu centura diagonală cu prindere în 3 puncte, pe direcția sensului de mers. (grupa 3, 22-36 kg, 6 până la 12 ani vârstă).

Nota: Pentru a folosi scaunelul pentru grupa 3, trebuie montată doar baza scaunelului!



Pasul 1: Cum este arătat pe poza, îndepărtați spătarul și pastrați doar baza și perna suplimentară.

Pasul 2: Fixați centură, ca de obicei. Centură este fixata corect numai după ce ați auzit sunetul specific – click. Trageți cu putere de centura pentru a vă asigura ca este fixata. Verificați dacă centura pentru șolduri trece sub cotiera, iar cea pentru umerii – pe ambele părți ale celeilalte cotiere.



Întreținere zilnică

1. În timpul utilizării zilnice, verificați în mod regulat abraziunea și abraziunea scaunului de siguranță pentru copii. În caz de accident, scaunul trebuie înlocuit.
2. Când scaunul pentru copii este pe o parte, așezați-l pe o placă uscată și ventilată, în cazul mucegaiului.
3. Dacă pe scaunul de siguranță al copilului există praf, utilizați un burete umed pentru a curăța centura de siguranță și părțile din plastic, apoi a le usca.
4. Dacă mâncarea sau băutura intră în centura de siguranță, coborâți-o, spălați-o cu apă caldă și uscați-o.
5. Dacă este necesar să spălați întregul capac al scaunului din țesătură, consultați introducerea de spălare din punctul 6.2

FABRICAT PENTRU CANGAROO

Importator: Moni trade SRL

Adresă: Stopanski dvor (Curtea industrială) – Trebich,
Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2/ 936 07 90; +359 2/ 838 04 59



EN

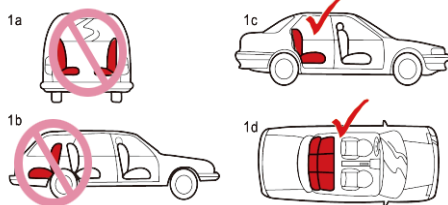
Notice

1. This is a “Universal” child restraint. It is approved to Regulation No. 44/04 series of amendments, for general use in vehicles and will fit most, but not all, carseats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as “Universal” under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.
5. Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety belt, approved to UN/ECE Regulation no. 16 or other equivalent standards.

WARNING! security warning

1. For your child's safety, read these instructions and retain them for future reference. Failure to follow the instructions in this manual may result in serious injury to your child.
2. This child seat can be used for children between 9 and 36 kg.
3. This instruction manual may be kept in a special compartment during the operation of the child restraint system.
4. Do not use this baby chair at home. It is not intended for home use and should only be used in your vehicle.
5. It is recommended not to leave children unattended in the security system.
6. Do not use the child seat in the direction opposite to the direction of movement of the front seat with an air cushion. This can result in death or serious injury.
7. After an accident, the child seat must be replaced.
8. To avoid the risk of injury, the child restraint system must be included in the vehicle, even if the child is not in it.
9. Always check that all straps connecting the car's safety system are tightened, that all child restraints are adjusted to the child's body, and check that the straps are not twisted.
10. It is very important to use the lap belt deeply so that the pelvis locks firmly into place.
11. Do not use load handling points other than those described in the manual and indicated on the child restraint system and described in the manual.
12. Do not leave unprotected luggage or other objects in the vehicle. Unsecured items can cause injury in the event of an accident.

13. Make sure that all rigid elements and plastic parts are safe System are properly locked and there is no danger in daily use of the stool in the adjustable seats and the doors of the vehicle are trapped.
14. To avoid the risk of falling, always put on your child's belt.
15. Do not make any changes or additions to the device without the consent of a competent authority. Failure to follow the installation instructions from the manufacturer of the safety system is a hazard.
16. This safety system is designed for children from birth to 18 kg. Never overload the child seat with more than one child or another load.
17. Never use the child restraint system without its cover.
18. The cover should not be replaced by other than recommended by the manufacturer, as the plate plays an important role in the performance of the safety system.
19. Before adjusting any removable or adjustable parts of the child restraint system, remove your child from the child restraint system.
20. The child restraint should be stored away from sunlight if the chair is not covered with fabric, otherwise it may become too hot for the child's skin.
21. Never use a used product because you can not know which product it was exposed to.



Legal requirements



As a child safety seat, which is installed in the car

The child safety car seat has been manufactured, tested and certified in accordance with the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04). The seal with the E approval mark (in a circle) and the approval number are on the approval label (sticker affixed to the child seat). This approval will be invalid if you make any changes to the child safety seat. Only the manufacturer is allowed to make changes to the child restraint system.

Usage in the car

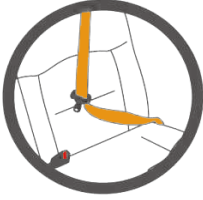
2. Usage in the car



Do not use in the front seat with a front airbag

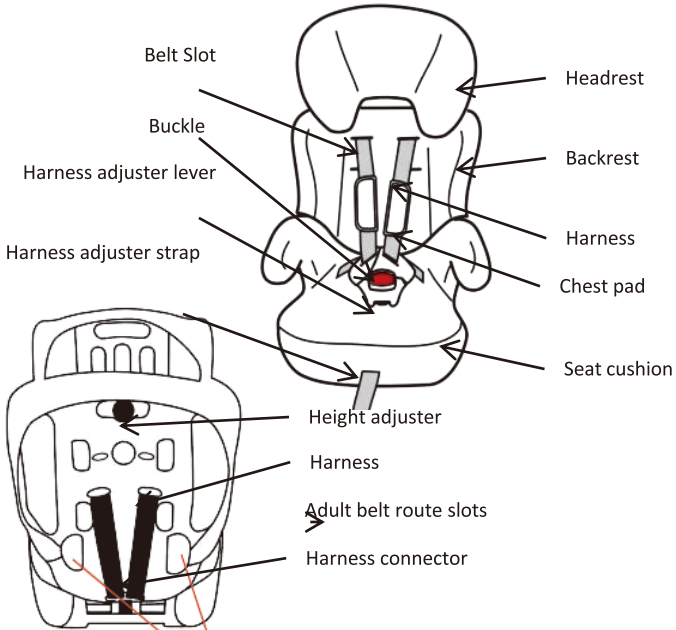
Danger! A safety airbag hitting a car seat can cause serious injury to your child, which can even lead to death.

See your car's instructions for using child safety seats.



Do not use with 2 point belt
Use the 3-point car seat belt

Name and sketch map of structure



Features

1. The product is called the restraint system for the child occupant in motor vehicle or child safety car seat. Its beautiful appearance adopts the streamlined bionic design. The body of machine adopts the precise blow molding process and has the features of high strength, compact structure and stability. The cloth cover adopts the flame-resistant and environment friendly shell fabric, has the features of abrasion resistance, softness and anti-bacteria and has many colors.
2. The product strengthens the side protection of child's head and can protect the safety of child when one side of the car crashes onto something.
3. The headrest of the product can be adjusted by five gears. And its height can be adjusted with the change of height of child.

Safety Instructions

In order to protect your child's safety, please read the following instructions carefully. Carelessness or malfunction may cause many harms which may be avoided.

1. The product applies to the children with the weight of 9-36kg (group 1, about 9 months to 4 years old). And the safety belt of child safety seat should be used.
2. The product also applies to the children with the weight of 15-36kg (group 2, about 3 to 6 years old; group 3, about 6-12 years old). And the safety belt of child safety seat doesn't have to be used.
3. The product applies to the installation of the three-point lap-belt.
4. The product is designed for car rather than family.
5. Don't leave the child in the child safety seat alone.
6. Don't put the child seat at the front-row position equipped with safety air bag which may cause death or serious injuries.
7. After serious accidents, child safety seat should be replaced.
8. When the child safety seat is vacant, use the lap-belt to fix it or keep it in the truck of car.
9. Tie the ropes of child safety seat to the woven tapes of car. The woven tapes restraining the child should be adjusted according to the body of child. Woven tape should not be twisted.
10. All luggage and any objects which may collision should be placed properly.
11. In the daily use of car, ensure all parts of child safety seat are fixed at the correct position and can't be stuck on the mobile seat or door of car.
12. In order to prevent the child from falling out of the safety seat, tie the child with safety belt and ensure the belt can restrain the pelvis of child.
13. Considering the safety of child safety seat, please don't modify the product. In order to achieve the furthest protection of child, please operation in strict accordance with the installation instructions provided by the manufacturer.
14. The product is designed for the children weighing less than 36kg. The product can only carry one child and can't carry other loads.
15. The product must be used with sloth cover.
16. The cloth cover of the product can't adopts the materials not approved by the manufacturer. And the materials of clothe cover can influence the overall performance of product.
17. Take the child out before adjusting any movable or adjustable part of child safety seat.
18. If the product is not covered by textile fabrics, keep it away from sunlight, otherwise, the skin of child may be burned.
19. Please don't buy second-hand child safety seat, because you don't know the use history of second-hand safety car seat and it may undergo accidents or lose major parts.

Usage for group I

Use of the harness system is only permitted for children of age group I, which means from 9kg to 18 kg (approx. 9 months to aprox.4 years).

Check whether the height of shoulder harness is correct or not Check whether the height of shoulder harness is suitable for children. The shoulder harness should be passed by the shoulder harness slot the same or slightly higher than the child's shoulders.



If the height of your shoulder belts in child car seat is not fit for your child, Adjust the height of the shoulder belts, please proceed as follows:

Step 1: loosen the harness. Turn the child seat to the back.

Step 2: Slide both of the harness off the harness connector.

Step 3: Now you can pull both chest pads and shoulder belts forward through the belt slots carefully.

Step 4: Now thread the small belts of the chest pads and harness into the corresponding belt slots.

Step 5: Slide both of the chest pads and slide the harness straps in the harness connector.

Ensure that the belt is positioned correctly twisted.

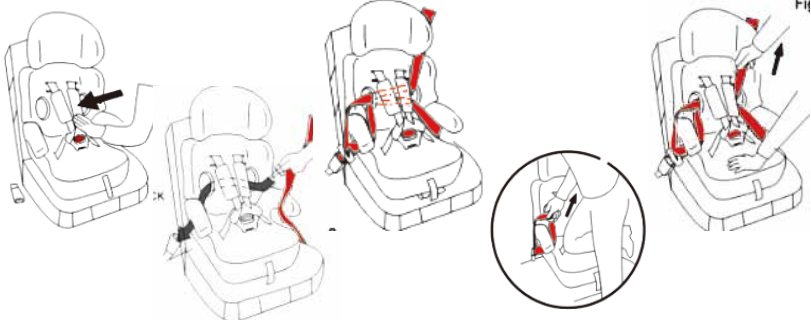


Step1: Place the child safety seat on the vehicle's seat which is fitted with 3-point safety belts ensuring it is firmly pressed against the car seat backrest.

Step 2: Pull out the vehicle belt, Thread the belt tongue through the Adult belt route slot to the rear and through the backrest., through the other Adults belt route slot (on the buckle side) . And allow it to click in place. You will hear "click".

Step 3: Place the vehicle lap belt under the arm rest. Note: pull the vehicle diagonal belt on the vehicle lap belt under the arm rest.

Step 4: Press your knee on the child car seat and pull the diagonal belt along the direction as the picture shows. Make sure that the belt has not loosened. Tighten the diagonal shoulder belt in the direction of the automatic roll-up as possible.



To release your child seat follow the above instructions in reverse order. Ensure that each part of the belt is tightened as possible. Make sure all the belts' position is right and they are not twisted. Also check that the cover is not impeding the movement or fit of the belt webbing in any way.

Adjusting the length of the safety belt.

Tightening the safety belt

Pull the shoulder belts up to tighten the loose safety belt near legs. Then, pull the front drawstring to tighten the safety belt. Try to tighten the safety belt under the precondition of ensuring the comfort of child.

The safety belt near legs should lower as much as possible and should be close to the crotch rather than the stomach.

The loose safety belt is dangerous. So, check whether safety belt regulator can be used normally before putting your child in the safety, then tighten the safety belt.

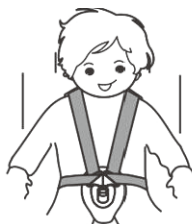
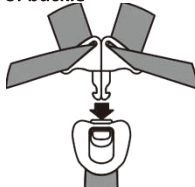
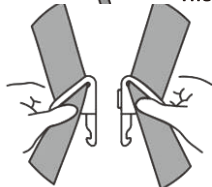


Releasing the safety belt

The safety belt can be released by pressing the regulator in the front of seat (under the cloth cover of seat).

The safety belt can be loosened by pressing the regulator and pulling the two shoulder belts towards the child

The use of buckle



Step 1: put the two tongues of buckle together.

Step 2: plug the two tongues of buckle into the groove of buckle. If the sound of "click" is heard, that indicates the buckle is locked

Step 3: pull the shoulder harness up and check whether buckle is locked correctly

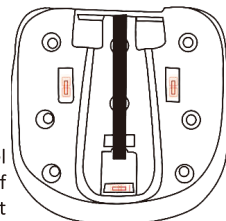
If you want to release the safety belt, press the red button of buckle, then the tongues of buckle will automatically pop out.

Removing shoulder harness and cushion

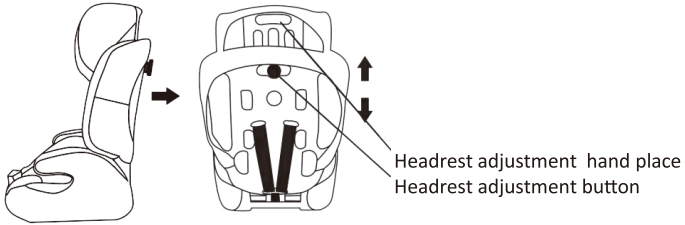


Step 1: as shown, retreat the shoulder belt from the connecting steel of shoulder belt on the back of child safety seat, retreat two shoulder belts from the splayed hook piece, pull shoulder belts from the seat in front, then take the upper part of shoulder belt down.

Step 2: lead the three 8-shaped steel pieces (red parts) from the bottom of seat to its top, then take shoulder belt and mattress down.



Headrest Adjustment

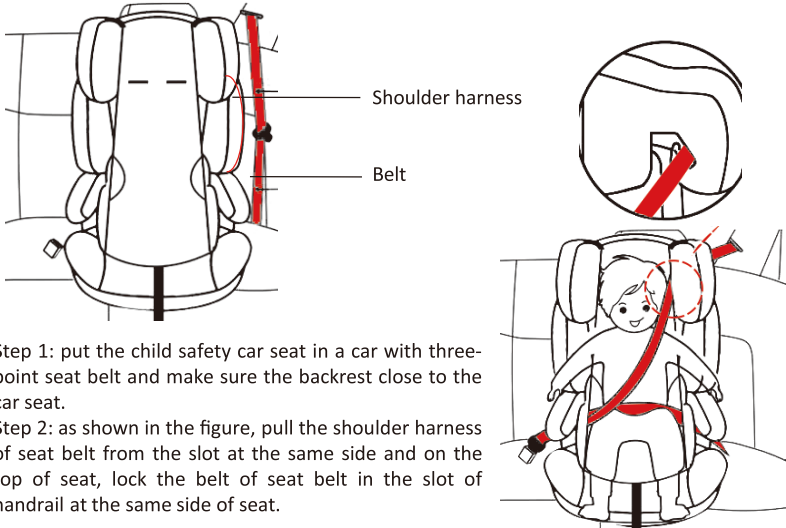


Pull the regulator outwards along the direction of arrow, then adjust it by moving it up and down.

Usage for group II

Installing the child safety car seat with 3-point seat belt when forward facing (group II, weight: 15-25kg, about 3-6 years old).

Note: remove the five-point safety harness and cushion before using group 2.



Step 1: put the child safety car seat in a car with three-point seat belt and make sure the backrest close to the car seat.

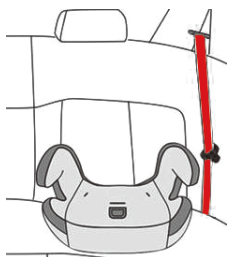
Step 2: as shown in the figure, pull the shoulder harness of seat belt from the slot at the same side and on the top of seat, lock the belt of seat belt in the slot of handrail at the same side of seat.



Step 3: as shown in the figure, plug shoulder harness and belt into the safety slot of car. The sound of click is heard. Pull the lap-belt up and check whether it is locked. Ensure shoulder belt and waist belt pass by under the handrail. Check whether the safety belt of car is bent or twisted. Tighten the seat belt along the direction of arrow.

Installing the child safety car seat with 3-point seat belt when forward facing (group III, weight: 22-36kg, about 6-12 years old)

Note: only base need to be used for group III



Step 1: as shown in the figure, dismantle other parts, only keep mattress (heightening pad).



Step 2: lock the seat belt in the slot of seat belt leaving the sound of click. Pull the seat belt up and check whether it is locked. Ensure that the shoulder harness of seat belt passes by the top of handrail and the waist belt passes by the handrails on the both sides of seat.

Maintenance and washing

5.1. Daily maintenance

1. In the daily use, regularly check whether the abrasion and avulsion of child safety seat. If any accident happen, the seat needs to be replaced.
2. When the child safety seat is laid aside, put it at the dry and ventilated plate in case of mildew.
3. If there are dusts on the child safety seat, use wet sponge to wipe safety belt and plastic parts, then dry it.
4. If food or drink falls on the safety belt, take the safety belt down, wash it with warm water and dry it.
5. If the whole cloth cover of seat needs to be washed, refer to the introduction to washing in 6.2

Don't use solvents, chemical detergents or lubricants on the product

MADE FOR CANGAROO
Importer: Moni Trade Ltd
Address: Stopanski dvor – Trebich,
Sofia, Bulgaria
Phone: +3592/ 936 07 90; +3592/ 838 04 59

